

NO COVER
(1)

NO COVER
(2)

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ
ЧЕТЫРНАДЦАТАЯ СЕССИЯ**

20 МАЯ — 1 АВГУСТА 1952 ГОДА

РЕЗОЛЮЦИИ

ДОПОЛНЕНИЕ № 1

НЬЮ-Йорк

П Р И М Е Ч А Н И Е

Условные знаки документов Организации Объединенных Наций состоят из заглавных букв и цифр. Когда такой условный знак встречается в тексте, он означает ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций.

E/2332
13 августа 1952 года

СО Д Е Р Ж А Н И Е

<i>Резолюция №*</i>	<i>Наименование</i>	<i>Стр.</i>
416 (XIV).	Экономическое развитие малоразвитых стран	
	А. Методы финансирования экономического развития	
	В. Годовой доклад Международного банка реконструкции и развития	
	С. Доклад Международного банка реконструкции и развития по вопросу о создании международной финансовой корпорации	
	Д. Фискальные мероприятия для стимулирования международного притока частного капитала в целях экономического развития малоразвитых стран	
	Е. Методы повышения мировой производительности	
	Ф. Интегрированное экономическое развитие	
	Резолюции от 16 и 23 июня, 1, 10 и 11 июля 1952 г.	1
417 (XIV).	Международное сотрудничество в вопросах контроля и использования водных ресурсов и мелиорации безводных земель	
	Резолюция от 2 июня 1952 г.	3
418 (XIV).	Доклад Экономической комиссии для Европы	
	Резолюция от 9 июня 1952 г.	4
419 (XIV).	Доклад Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока	
	Резолюция от 10 июня 1952 г.	4
420 (XIV).	Доклад Экономической комиссии для Латинской Америки	
	Резолюция от 9 июня 1952 г.	5
421 (XIV).	Доклад Международного валютного фонда	
	Резолюция от 29 мая 1952 г.	5
422 (XIV).	Острый недостаток инсектицидов для целей здравоохранения	
	Резолюция от 2 июля 1952 г.	5
423 (XIV).	Производство и распределение газетной и печатной бумаги	
	Резолюция от 22 июля 1952 г.	5
424 (XIV).	Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций	
	Резолюция от 19 июня 1952 г.	5
425 (XIV).	Пищевые продукты и голод	
	Резолюция от 30 июня 1952 г.	6
426 (XIV).	Полная занятость: рассмотрение ответов правительств на вопросник о полной занятости	
	Резолюции от 9 и 10 июля 1952 г.	6
427 (XIV).	Полная занятость и международная экономическая устойчивость	
	Резолюция от 10 июля 1952 г.	7
428 (XIV).	Доклад Международной организации гражданской авиации	
	Резолюция от 27 июня 1952 г.	8
429 (XIV).	Доклад Международного союза электросвязи	
	Резолюция от 26 июня 1952 г.	8
430 (XIV).	Доклад Всемирного почтового союза	
	Резолюция от 27 июня 1952 г.	8

* (XIV) обозначает четырнадцатую сессию.

<i>Резолюция №</i>	<i>Наименование</i>	<i>Стр.</i>
431 (XIV).	Доклад Всемирной метеорологической организации Резолюция от 27 июня 1952 г.	8
432 (XIV).	Нормальная программа технической помощи Резолюция от 22 июля 1952 г.	8
433 (XIV).	Расширенная программа технической помощи Резолюции от 11 июня и 22 июля 1952 г.	8
434 (XIV).	Социальная работа:	
	A. Развитие и сосредоточение усилий Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в социальной области и предварительный доклад о мировом социальном положении	
	B. Уровень жизни	
	C. Доклад Социальной комиссии (восьмая сессия)	
	D. Консультативное обслуживание в области социального попечения	
	E. Попечение о семье и детях	
	F. Повышение квалификации персонала	
	G. Упрощение формальностей и сокращение расходов для мигрантов	
	H. Программа работы Социальной комиссии на 1952-1953 год и очередность	
	I. Жилищный вопрос и городское и сельское планирование	
	J. Доклад Международного чрезвычайного фонда помощи детям Резолюции от 25, 28 и 29 июля 1952 г.	9
435 (XIV).	Всемирная конференция по вопросам народонаселения Резолюция от 10 июня 1952 г.	12
436 (XIV).	Наркотические средства	
	A. Международное ограничение производства опиума	
	B. Доклад Комиссии по наркотическим средствам (седьмая сессия)	
	C. Международное сотрудничество для борьбы с незаконным оборотом наркотиков	
	D. Участие команд торговых судов и гражданских самолетов в незаконном обороте наркотиков	
	E. Проблема жевания листьев кока	
	F. Научные изыскания в области наркотиков	
	G. Контроль над синтетическими наркотическими средствами	
	H. Доклад Постоянного центрального комитета по опиуму	
	I. Приглашение Соединенного Королевства Ливии стать участником Протокола от 19 ноября 1948 г., касающегося наркотических средств	
	J. Сообщение правительствам заключений Всемирной организации здравоохранения на основании статьи 8 Конвенции 1925 года, с изменениями, внесенными в нее Протоколом 1946 года Резолюции от 22, 27 и 28 мая 1952 г.	13
437 (XIV).	Годовой доклад Верховного комиссара по делам беженцев Резолюция от 8 июля 1952 г.	15
438 (XIV).	Доклад Международной организации по делам беженцев Резолюция от 8 июля 1952 г.	15
439 (XIV).	Доклад Международной организации труда по вопросу миграции Резолюция от 18 июля 1952 г.	15
440 (XIV).	Доклад Комиссии по правам человека (восьмая сессия) Резолюции от 30 и 31 июля 1952 г.	15
441 (XIV).	Сообщения, касающиеся прав человека Резолюция от 23 июля 1952 г.	16

<i>Резолюция №</i>	<i>Наименование</i>	<i>Стр.</i>
442 (XIV).	Свобода информации Резолюции от 12 и 13 июня 1952 г.	16
443 (XIV).	Предупреждение дискриминации и защита меньшинств Резолюция от 26 июня 1952 г.	17
444 (XIV).	Жалобы на нарушения прав профсоюзов, поступившие на основании резолюции 277 (X) Совета Резолюция от 18 июля 1952 г.	17
445 (XIV).	Комиссия по правам женщины А. Доклад шестой сессии Комиссии по правам женщины В. Конвенция о политических правах женщин С. Лишение женщины некоторых основных прав человека D. Руководство в выборе профессии и профессиональное и техническое обучение женщин E. Равная плата за равный труд F. Экономические возможности для женщин: работа женщины неполное время G. Экономические возможности для женщин: работницы старших возрастов H. Перевод на арабский язык брошюры о политическом воспитании женщин I. Сессии Комиссии Резолюции от 23, 26 и 28 мая 1952 г.	18
446 (XIV).	Изучение целей, принципов, структуры и деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в школах и других образовательных учреждениях государств-членов Организации Резолюция от 23 июля 1952 г.	20
447 (XIV).	Доклад Международной организации труда Резолюция от 18 июля 1952 г.	20
448 (XIV).	Доклад Всемирной организации здравоохранения Резолюция от 19 июня 1952 г.	21
449 (XIV).	Доклад Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций Резолюция от 24 июня 1952 г.	21
450 (XIV).	Проведение в жизнь рекомендаций по экономическим и социальным вопросам Резолюция от 29 июля 1952 г.	21
451 (XIV).	Координация деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений Резолюция от 28 июля 1952 г.	21
452 (XIV).	Заявления с просьбой о приеме в члены Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций А. Заявление Соединенного Королевства Ливии В. Заявление Испании С. Заявление Непала Резолюция от 21 мая 1952 г.	25
453 (XIV).	Неправительственные организации А. Заявления и повторные заявления о предоставлении консультативного статуса В. Пересмотр списка организаций, которым консультативный статус был предоставлен на восьмой и девятой сессиях Совета Резолюции от 21 мая и 2 июня 1952 г.	25

<i>Резолюция №</i>	<i>Наименование</i>	<i>Стр.</i>
454 (XIV).	Сообщения неправительственных организаций с консультативным статусом, содержащие жалобы на действия правительств Резолюция от 28 июля 1952 г.	26
455 (XIV).	Применение положений Соглашения о Центральном учреждении к представителям неправительственных организаций (резолюция 606 (VI) Генеральной Ассамблеи) Резолюция от 25 июня 1952 г.	26
456 (XIV).	Пересмотр правил процедуры Экономического и Социального Совета Резолюции от 22 и 29 июля 1952 г.	27
457 (XIV).	Возобновление членского состава Статистической комиссии Резолюция от 20 июля 1952 г.	29
458 (XIV).	Расписание конференций в Центральном учреждении и в Женеве Резолюция от 29 июля 1952 г.	29

Прочие постановления, вынесенные Советом на четырнадцатой сессии

Должностные лица Совета	30
Утверждение в должности членов функциональных комиссий Совета	30
Избрание одной трети членского состава функциональных комиссий Совета	30
Избрание членов Правления Международного чрезвычайного фонда помощи детям	31
Избрание членов Комитета по неправительственным организациям	31
Избрание членов Постоянного центрального комитета по опиуму	31
Утверждение назначения секретаря Постоянного центрального комитета по опиуму	31
Избрание докладчика по вопросу о свободе информации	31
Пересмотр состава Консультативного комитета при Верховном комиссаре Организации Объединенных Наций по делам беженцев	31
Изменение расписания конференций на 1952 год	31
Расписание конференций на 1953 год	31
Порядок составления доклада Совета Генеральной Ассамблее	33
Краткий обзор финансовой стороны решений Совета	33

ПРИЛОЖЕНИЕ

Повестка дня четырнадцатой сессии Совета	33
--	----



РЕЗОЛЮЦИИ

ЧЕТЫРНАДЦАТАЯ СЕССИЯ

20 МАЯ — 1 АВГУСТА 1952 ГОДА

416 (XIV). Экономическое развитие малоразвитых стран

А

МЕТОДЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ

Резолюция от 23 июня 1952 года^{1}*

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев резолюцию 520 (VI) Генеральной Ассамблеи по вопросу о финансировании экономического развития малоразвитых стран и, в частности, предложение Генеральной Ассамблеи Совету «представить Генеральной Ассамблее на ее седьмой очередной сессии подробный план создания, как только обстоятельства это позволят, специального фонда для субсидий и долгосрочных низкопроцентных займов малоразвитым странам с целью помочь им, по их просьбе, ускорить их экономическое развитие и финансировать несамоокупающиеся проекты, существенно необходимые для их экономического развития»,

отмечая с удовлетворением различные подходы к вопросу об учреждении специального фонда, изложенные Генеральным Секретарем в представленном им рабочем документе (E/2234),

признавая, что выработка запрошенного Генеральной Ассамблеей детального плана, который должен быть представлен ей на седьмой сессии, требует тщательного изучения многих сложных аспектов плана и что единственная сессия Экономического и Социального Совета в 1952 году не даст для этого достаточно времени,

будучи убежден, однако, что для того, чтобы Совет на пятнадцатой сессии мог закончить выполнение задачи, порученной ему Генеральной Ассамблеей, настоятельно необходимо, чтобы на четырнадцатой сессии он принял положительные меры к разработке указанного выше детального плана,

постановляет учредить комитет для составления такого подробного плана, со следующими полномочиями и составом:

а) комитет состоит не более чем из девяти членов, назначаемых на основании их личной квалификации, привлекаемых к работе из различных стран, чтобы отражать удовлетворительным образом географиче-

ское распределение членского состава Организации Объединенных Наций, и обладающих опытом и высокой квалификацией, что необходимо ввиду важности и сложности поручаемой им задачи;

б) члены комитета назначаются Генеральным Секретарем;

с) комитет созывается не позднее декабря 1952 года и заканчивает свой доклад Совету не позднее 1 марта 1953 года;

д) в своей работе, кроме резолюции 520 (VI) Генеральной Ассамблеи, комитет должен руководствоваться следующим:

1) соответствующими дискуссиями в Генеральной Ассамблее и в Совете, касающимися составления детального плана;

ii) предложениями, принципами и вариантами, изложенными в документе E/2234, в особенности в пунктах 8, 14, 19, 22-25, 28, 29, 32, 42, 50 и 51.

В

ГОДОВОЙ ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОГО БАНКА РЕКОНСТРУКЦИИ И РАЗВИТИЯ

Резолюция от 16 июня 1952 года²

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению шестой годовой доклад Международного банка реконструкции и развития (E/2168³ и Add.1).

С

ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОГО БАНКА РЕКОНСТРУКЦИИ И РАЗВИТИЯ ПО ВОПРОСУ О СОЗДАНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ ФИНАНСОВОЙ КОРПОРАЦИИ

Резолюция от 23 июня 1952 года⁴

Экономический и Социальный Совет

принимая во внимание необходимость стимулирования более широкого притока как местного, так и иностранного частного капитала, инвестируемого в интересах экономического развития малоразвитых стран,

признавая желательность принятия положительных мер в этих целях,

рассмотрев Доклад относительно предложения о создании международной финансовой корпорации⁵, составленный Международным банком реконструкции и развития во исполнение резолюции 368 (XIII) Совета,

^{1*} Все сноски в этом докладе находятся на стр. 35.

отмечая заявление, содержащееся в письме, сопровождавшем Доклад относительно предложения о создании международной финансовой корпорации, что «Исполнительный директорат... не высказывается по существу предложения»,

отмечая также, что Банк продолжает изучение этого предложения,

1. отмечает с удовлетворением полезную работу Банка по изучению предложения о создании международной финансовой корпорации;

2. просит Банк при дальнейшем изучении этого предложения учесть соображения, высказанные по докладу Банка на четырнадцатой сессии Совета;

3. рекомендует правительствам консультироваться по этому вопросу с национальными организациями и деловыми кругами, заинтересованными в стимулировании участия частного местного и иностранного капитала в экономическом развитии малоразвитых стран;

4. просит Банк выяснить, в свете дальнейшего изучения вопроса, взгляды правительств участвующих в Банке государств по вопросу о желательности создания такой корпорации;

5. предлагает другим заинтересованным правительствам сообщать Банку все дальнейшие соображения и вопросы, которые могут возникнуть у них в связи с этим предложением; и

6. просит Банк сообщить Совету в течение 1953 года о результатах дальнейшего изучения этого предложения и о принятых им в связи с этим мерах.

D

ФИСКАЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ ДЛЯ СТИМУЛИРОВАНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРИТОКА ЧАСТНОГО КАПИТАЛА В ЦЕЛЯХ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ МАЛОРАЗВИТЫХ СТРАН

*Резолюция от 1 июля 1952 года**

Экономический и Социальный Совет признавая:

а) что, с точки зрения ускорения экономического развития, изыскание способов стимулирования притока частного капитала из высокоразвитых стран для инвестирования в малоразвитых странах имеет важное значение,

б) что в настоящее время международный приток частных инвестиций недостаточен для удовлетворения нужд экономического развития,

с) что, поскольку международное двойное налоговое обложение является помехой для заграничных инвестиций, значение этой помехи сильно уменьшилось в результате международных соглашений о налогах и односторонних мероприятий в целях избежания такого двойного налогового обложения,

д) что принятые до сих пор меры для избежания двойного налогового обложения не представляют собой, однако, положительного стимула для частных заграничных инвестиций,

е) что необходимо подвергнуть дальнейшему рассмотрению следующие вопросы: i) в какой степени фискальные мероприятия могут способствовать усилению притока заграничных инвестиций из высокоразвитых стран в малоразвитые страны, и ii) возможность и желательность такого рода мероприятий,

1. отмечает, что в области международных налоговых проблем:

а) в соответствии с резолюцией 378 В (XIII) Экономического и Социального Совета, Генеральный Секретарь продолжает изучать вопрос «о влиянии налогообложения на международную торговлю и инвестиции»; и

б) в соответствии с резолюцией 3 (IV) от 16 июня 1951 г. Экономической комиссии для Латинской Америки, Секретариат Центральных учреждений Организации Объединенных Наций предпринимает совместно с секретариатом Экономической комиссии для Латинской Америки, исследование по вопросу о «влиянии, которое могут оказывать фискальные системы стран, экспортирующих капитал, на решения, принимаемые частными инвесторами в этих странах в отношении заграничных инвестиций»;

2. предлагает, чтобы, в свете результатов дальнейших исследований Генерального Секретаря, а также исследования, предприняемого Секретариатом Центральных учреждений Организации Объединенных Наций совместно с секретариатом Экономической комиссии для Латинской Америки, Фискальная комиссия подвергла дальнейшему рассмотрению проблемы налогового обложения в связи с вопросом заграничных инвестиций; и

3. предлагает также Фискальной комиссии, при рассмотрении таких проблем,

а) подвергнуть дальнейшему изучению предложение о том, чтобы, на основе двусторонних соглашений или односторонних мероприятий, доходы, получаемые от заграничных инвестиций в малоразвитых странах, подлежали налоговому обложению только в этих странах и освобождались от обложения налогами во всех странах за исключением тех, в которых такие заграничные инвестиции делаются; и

б) представить результаты этого изучения в особом разделе своего следующего доклада Совету.

E

МЕТОДЫ ПОВЫШЕНИЯ МИРОВОЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ *Резолюция от 10 июля 1952 года**

Экономический и Социальный Совет, рассмотрев резолюцию 522 (VI) Генеральной Ассамблеи, озаглавленную «Методы повышения мировой производительности»;

приняв к сведению рабочий документ по этому вопросу, составленный Генеральным Секретарем (E/2265), а также сообщение, полученное от Международного бюро труда (E/2224);

признавая, что достижение высокого уровня мировой производительности зависит от всемирного развития международной торговли на справедливой и устойчивой основе и от установления в малоразвитых странах интегрированных программ экономического и социального развития, предусматривающих согласованное использование ресурсов этих стран в целях повышения жизненного уровня их населения, и что это, в свою очередь, находится в тесной зависимости от более полного и эффективного использования в каждой из этих стран местных человеческих, природных, промышленных и технологических ресурсов;

принимая во внимание, что аналогичные экономические и социальные проблемы часто возникают в ряде стран одного и того же района и что совместное изучение и разрешение этих проблем будет способствовать их взаимным интересам,

1. *рекомендует* правительствам малоразвитых стран

а) считать повышение производительности неотъемлемой частью своих усилий, направленных на повышение уровня внутреннего производства путем содействия общему экономическому развитию, рассчитанному на повышение жизненного уровня населения;

б) обсудить, в целях общего содействия экономическому развитию, возможность создания национальных бюро по вопросам производительности, содействующих существующим в их странах экономическим и социальным условиям, с целью особого поощрения исследовательской работы и распространения сведений о более совершенных методах и технических приемах и об их практическом применении в различных областях экономической деятельности, с учетом международной технической помощи, которую они могут получить;

2. *настоятельно рекомендует* правительствам полностью использовать расширенную программу технической помощи, при посредстве которой Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения готовы оказывать им по их о том просьбе содействие не только при разработке программ общего экономического развития, но также и по улучшению уже существующего у них производственного аппарата;

3. *рекомендует*, чтобы, в вопросах повышения производительности, страны, расположенные в одном и том же районе, сотрудничали друг с другом, в особенности через посредство своих региональных экономических комиссий или же через Организацию Объединенных Наций и специализированные учреждения, путем совместного изучения общих для них проблем и, когда возможно, путем совместных мероприятий;

4. *подтверждает* свои рекомендации, изложенные в пункте 1 резолюции 341 (XII), и рекомендует правительствам стремиться к объединению международных рынков путем расширения внешней торговли на прочной и справедливой основе, с тем чтобы способствовать повышению мировой производительности;

5. *предлагает* Генеральному Секретарю, по консультации с соответствующими специализированными учреждениями, озаботиться продолжением изучения проблем повышения производительности в малоразвитых странах, в частности в таких областях, как сельское хозяйство, фабричное производство, горная промышленность, транспорт, строительная промышленность и распределительный торговый аппарат, и составлением рабочих документов по вопросам о связи между повышением производительности и программами повышения производительности в этих областях, а также рабочего документа, касающегося роли труда во всех программах повышения производительности, в особенности его участия в составлении, развитии и осуществлении таких программ и методов для обеспечения справедливой оплаты человеческих усилий, прилагаемых с целью повышения произво-

дительности, и повышения покупательной способности, с тем чтобы повышенная производительность оставалась постоянной,

6. *постановляет* внести вопрос о методах повышения мировой производительности в повестку дня соответствующей сессии в 1953 году.

Г

ИНТЕГРИРОВАННОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ

Резолюция от 11 июля 1952 года⁸

Экономический и Социальный Совет,

имея в виду резолюцию 521 (VI) Генеральной Ассамблеи, а также пункт 2 резолюции 519 (VI) Генеральной Ассамблеи;

признавая, что согласованные и интегрированные мероприятия по экономическому развитию должны предусматривать создание разносторонней промышленности, в соответствии с развитием сельскохозяйственной продукции, с целью обеспечения экономической независимости соответствующих стран, с тем чтобы при этом полностью использовались преимущества международной торговли и повышалось социальное благосостояние их населения,

1. *предлагает* Генеральному Секретарю составить, для представления Совету возможно скорее, рабочий документ по вопросу о конкретных предложениях упомянутых в резолюции 521 (VI) Генеральной Ассамблеи;

2. *предлагает* также Генеральному Секретарю продолжать свои общие и конкретные исследования по вопросу экономического развития малоразвитых стран, обращая при этом особое внимание на проблемы, упомянутые в резолюции 521 (VI) Генеральной Ассамблеи; и

3. *обращает внимание* правительств, в связи с резолюцией 519 (VI) Генеральной Ассамблеи, на обслуживание, предоставляемое Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями в отношении технической помощи.

417 (XIV). Международное сотрудничество в вопросах контроля и использования водных ресурсов и мелиорации безводных земель

Резолюция от 2 июня 1952 года⁹

Экономический и Социальный Совет,

приняв к сведению доклад Генерального Секретаря, озаглавленные «Международное сотрудничество в области общего контроля и использования водных ресурсов»¹⁰ и «Мелиорация безводных земель»¹¹;

считая, что эффективное использование и контроль водных ресурсов имеют важное значение для экономического развития;

учитывая чрезвычайную важность эффективного использования наличных водных ресурсов при разрешении проблем, связанных с мелиорацией безводных земель;

считая, что оптимальное использование водных ресурсов обычно требует согласования орошения с развитием силовой энергии, регулированием разлинов, навигацией и использованием их для муниципальных, промышленных и прочих продуктивных целей;

считая, что регулирование пастбищ и бассейнов стока, борьба с загрязнением воды, развитие рыболовства, улучшение сельскохозяйственных методов и промышленное развитие происходят параллельно с развитием водных ресурсов;

принимая во внимание возможность сотрудничества между государствами-членами Организации в вопросах регулирования и развития смежных водных ресурсов;

считая, что международные организации, как правительственные, так и неправительственные, содействуют и могут в еще большей мере содействовать эффективному использованию и контролю водных ресурсов, применяя к общегосударственным и местным проектам и отраслям деятельности соответствующие накопившиеся знания и опыт, которые могут быть предоставлены на мировой основе;

считая, что различные виды деятельности международных организаций, относящиеся к различным аспектам проблемы водных ресурсов, тесно связаны между собой и должны так планироваться, чтобы развитие водных ресурсов максимально содействовало общему экономическому развитию каждой страны; и

считая, что сама Организация Объединенных Наций должна принять на себя обязанности по обеспечению сотрудничества между различными международными организациями, работающими в области развития водных ресурсов, с целью достижения наиболее эффективных результатов с имеющимися в их распоряжении финансовыми ресурсами и личным составом, а также для выявления слабых мест в международной деятельности в этой области и для разработки соответствующих программ, с тем чтобы соответствующее внимание уделялось тем важным аспектам проблемы и тем географическим районам, на которые не обращается достаточно внимания,

1. *предлагает* Генеральному Секретарю, в консультации с соответствующими специализированными учреждениями и другими организациями,

а) взять на себя ответственность за содействие международной деятельности в области развития водных ресурсов и за согласование такой деятельности, а также за содействие сотрудничеству между государственными органами и международными организациями, с целью обеспечения максимального вклада в дело экономического развития через посредство эффективного развития, контроля и использования водных ресурсов;

б) способствовать получению основных данных о водных ресурсах при выполнении этих заданий и проведении в жизнь постановлений резолюции 345 (XII), содействовать международному обмену информацией и опытом и, в связи с этим, представлять доклады относительно деятельности международных организаций и государственных органов в области водных ресурсов;

с) составлять время от времени для представления Совету доклады о ходе работы в области водных ресурсов, проводимой международными организациями, причем такие доклады должны включать рекомендации, необходимые для лучшего согласования и планомерного развития их деятельности;

д) составлять рекомендации Совету в целях содействия международному сотрудничеству и работе в тех отраслях и в тех географических районах, в ко-

торых международные организации не развивают достаточной деятельности, уделяя при этом особое внимание проблемам связанных между собой аспектов развития водных ресурсов; и

е) при выполнении порученной ему задачи:

i) рассматривать предложения, исходящие от государств-членов Организации;

ii) заручиться сотрудничеством региональных экономических комиссий по тем вопросам, которые носят преимущественно региональный характер;

iii) по мере необходимости консультироваться с экспертами;

iv) сотрудничать с Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций, с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией и другими соответствующими специализированными учреждениями при изучении ими проблем безводных районов;

v) заключать, через посредство Административного комитета по координации и, когда это представляется необходимым, через Бюро технической помощи, межорганизационные соглашения о постоянных консультациях с заинтересованными специализированными учреждениями и, когда необходимо, с научными и техническими обществами и другими организациями, выполняющими важные обязанности, располагающими опытом или заинтересованными в областях, имеющих отношение к водным ресурсам;

2. *рекомендует* государствам-членам Организации, специализированным учреждениям и другим заинтересованным организациям сотрудничать с Генеральным Секретарем в выполнении этой программы и

3. *постановляет*

i) следить за положением вопроса о международном сотрудничестве в деле развития водных ресурсов,

ii) включить этот вопрос в повестку дня соответствующей сессии в 1954 году и

iii) тщательно следить за работой специализированных учреждений в области мелиорации безводных земель.

418 (XIV). Доклад Экономической комиссии для Европы

*Резолюция от 9 июня 1952 года*¹²

Экономический и Социальный Совет, принимает к сведению годовой доклад Экономической комиссии для Европы за период с 14 июня 1951 г. по 18 марта 1952 г. и взгляды, высказанные во время прений на седьмой сессии Комиссии¹³.

419 (XIV). Доклад Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока

*Резолюция от 10 июня 1952 года*¹⁴

Экономический и Социальный Совет

1. *принимает к сведению* доклад Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока¹⁵, а также программу работы и очередность проектов, упомянутых в докладе;

2. *принимает к сведению:*

а) рекомендацию Комиссии об изменении ее круга ведения включением Японии в географический район Комиссии и

б) решение Комиссии о том, что в случае принятия ее рекомендации Япония должна быть принята в качестве члена-сотрудника Комиссии;

3) *постановляет* изменить и дополнить круг ведения Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока¹⁶ следующим образом:

1) в пункте 2, в конце перечисления территорий Азии и Дальнего Востока, вместо слов «Филиппины и Цейлон» поставить «Филиппины, Цейлон и Японию»;

2) в конце пункта 4 вместо слов «Непал и Цейлон» поставить «Непал, Цейлон и Японию»; и

3) исключить пункт 10 и соответственно пере nummerовать последующие пункты.

420 (XIV). Доклад Экономической комиссии для Латинской Америки

Резолюция от 9 июня 1952 года¹⁷

Экономический и Социальный Совет

1. *принимает* к сведению четвертый годовой доклад Экономической комиссии для Латинской Америки¹⁸,

2. *полагает*, что указанная в годовом докладе программа работы Комиссии на 1952-1953 гг. имеет первостепенное значение для экономического развития Латинской Америки, и

3. *одобряет* очередность отдельных проектов, установленную Комитетом полного состава.

421 (XIV). Доклад Международного валютного фонда

Резолюция от 29 мая 1952 года¹⁹

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению доклад Международного валютного фонда (E/2169 и Add.1).

422 (XIV). Острый недостаток инсектицидов для целей здравоохранения

Резолюция от 2 июля 1952 года²⁰

Экономический и Социальный Совет

1. *принимает* к сведению доклад Рабочей группы²¹, учрежденной в соответствии с резолюцией 377 (XIII) Совета для изучения мирового положения в отношении снабжения инсектицидами DDT и ВНС;

2. *выражает* свою благодарность членам Рабочей группы за исследование ими этого вопроса;

3. *отмечает* заключение Рабочей группы, что в настоящее время серьезной нехватки этих инсектицидов не ощущается;

4. *рекомендует* государствам-членам Организации Объединенных Наций и соответствующим специализированным учреждениям серьезно изучить и подробно рассмотреть доклад Рабочей группы и настоятельно предлагает им с особым вниманием отнестись к проведению в жизнь, поскольку это возможно, рекомендаций Рабочей группы, в особенности тех из них, которые касаются необходимости продолжать изыскания по вопросу о применении новейших инсектицидов с особым учетом проблемы развития устойчивых разновидностей насекомых, вопроса о сроках передачи заказов на инсектициды и

вопроса о дальнейшем устранении ограничительных торговых препятствий, с тем чтобы достигнуть дальнейшего улучшения положения; и

5. *постановляет* рассмотреть впоследствии вопрос о необходимости созыва дальнейших заседаний Рабочей группы в свете возможных значительных изменений в спросе и предложении в области инсектицидов.

423 (XIV). Производство и распределение газетной и печатной бумаги

Резолюция от 22 июля 1952 года²²

Экономический и Социальный Совет.

принимая во внимание резолюцию 528 (VI) Генеральной Ассамблеи;

приняв к сведению доклад Генерального Секретаря²³, резюмирующий меры, принятые правительствами, Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями во исполнение резолюции 374 (XIII) Совета относительно производства и распределения газетной и печатной бумаги;

принимая во внимание улучшение в снабжении древесной массой и бумагой со времени тринадцатой сессии Совета;

отмечая заключение Комитета по лесоматериалам Экономической комиссии для Европы относительно благоприятных перспектив в снабжении древесной массой и бумагой в ближайшем будущем,

1. *придерживается* того мнения, что в результате этого благоприятного положения перспективы на ближайшее время в отношении производства и распределения газетной и печатной бумаги в настоящее время более не требуют немедленных международных мероприятий;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организации, Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций и Международному банку реконструкции и развития продолжать свои усилия в отношении долгосрочных мероприятий, предусматриваемых в резолюции 374 (XIII) Совета;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю попрежнему обеспечивать согласование этих усилий и представить Совету доклад в 1954 году, если только события не потребуют представления доклада до этого срока.

424 (XIV). Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций

Резолюция от 19 июня 1952 года²⁴

Экономический и Социальный Совет,

отмечая с удовлетворением доклад представленный Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций Экономическому и Социальному Совету на его четырнадцатой сессии;

отмечая заявление генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации о том, что производство продуктов питания не увеличивается в той же пропорции, как и численность населения, и отмечая, что запасы продуктов питания на душу населения продолжают оставаться на

более низком уровне, чем до войны, когда более половины населения земного шара уже страдало от недоедания;

отмечая мнение, высказанное Конференцией Продовольственной и сельскохозяйственной организации, что необходимо увеличить производство важнейших продуктов питания и других необходимых сельскохозяйственных продуктов в согласованном порядке и таким образом, чтобы коэффициент годового увеличения превосходил на 1-2 процента прирост населения, и что достигнутые этим путем результаты являются минимумом, необходимым для осуществления некоторого улучшения в нормах питания.

1. *рекомендует*, чтобы все государства-члены Организации содействовали в достижении этой общей цели путем выработки и проведения программ сельскохозяйственного развития, учитывающих условия в каждой данной стране;

2. *рекомендует*, чтобы Продовольственная и сельскохозяйственная организация продолжала уделять особое внимание всем поступающим от малоразвитых стран просьбам о помощи в выработке и проведении указанных программ.

425 (XIV). Пищевые продукты и голод

*Резолюция от 30 июня 1952 года*²⁵

Экономический и Социальный Совет,

полностью отдавая себе отчет в том, что народы Объединенных Наций желают, как это выражено в резолюциях Генеральной Ассамблеи и Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации, быть в состоянии прийти на помощь народам во всех странах, в которых по прихоти природы может возникнуть голод, с которым правительства этих стран не могут справиться;

признавая, что голод может время от времени возникать несмотря на все попытки разрешить постоянную проблему недостатка в продовольственных продуктах во всем мире путем увеличения производства продуктов питания;

ознакомившись с докладом Генерального Секретаря по вопросу о методах проведения международных мероприятий в случае возникновения голода, вызванного стихийными явлениями²⁶,

1. *рекомендует*:

а) чтобы правительства, межправительственные организации и частные добровольные организации подготовились к тому, чтобы в случае возникновения острого голода быть в состоянии действовать совместно, эффективно и быстро и чтобы, в частности, правительства стран, в которых может возникнуть голод, требующий оказания международной помощи, приняли соответствующие заблаговременные меры для назначения министерств или органов, на которые будет возложена ответственность за проведение мероприятий по борьбе с голодом на их территории, причем эти мероприятия должны включать: i) мобилизацию местных ресурсов, ii) связь с другими правительствами и организациями, iii) согласование деятельности национальных добровольных организаций, iv) обеспечение транспортных средств, аппарата по непосредственному распределению и других средств для доставки имеющихся продуктов питания в районы, пораженные голодом, v) надлежащее осведомле-

ние общественности для обеспечения полного сотрудничества населения в местных и международных мероприятиях по оказанию помощи и vi) составление докладов для представления Организации Объединенных Наций;

б) чтобы правительства озаботились получением полномочий на временную отмену таможенных пошлин и на устранение иных препятствий к срочному ввозу продуктов питания;

с) чтобы при принятии указанных мер все возможности и содействие предоставлялись местным и международным добровольным организациям в их деятельности по оказанию помощи и чтобы оказывалась поддержка при обосновании и в работе должным образом организованных добровольных организаций, например национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, упомянутых в резолюции 55 (I) Генеральной Ассамблеи;

д) чтобы Продовольственная и сельскохозяйственная организация продолжала развивать и совершенствовать свои мероприятия по обнаружению случаев голода в возможно ранней его стадии и по выяснению размеров бедствия и его вероятной длительности и возможно скорее уведомляла Генерального Секретаря в тех случаях, когда требуются международные мероприятия; и

е) чтобы Генеральный Секретарь, по мере необходимости, принимал меры для согласования деятельности по оказанию помощи в случае голода и заручался сотрудничеством межправительственных организаций и правительственных и добровольных органов, путем консультаций и другими соответствующими способами, и сообщал Экономическому и Социальному Совету о мерах, принимаемых на основании настоящей резолюции;

2. *подтверждает* руководящий принцип, выраженный Генеральной Ассамблеей в резолюции 525 (VI) что оказание помощи районам, испытывающим голод, не должно обуславливаться предоставлением политических, экономических или военных привилегий странам, оказывающим такую помощь; и

3. *выражает* Продовольственной и сельскохозяйственной организации свое удовлетворение по поводу работы, начатой ее секретариатом и проводящейся комитетом экспертов, назначенным ее Советом для изыскания способов и средств для создания чрезвычайных запасов пищевых продуктов, что позволит Организации Объединенных Наций с большим успехом приходить на помощь народам, которым угрожает голод.

426 (XIV). Полная занятость: рассмотрение ответов правительств на вопросник о полной занятости

А

*Резолюция от 9 июля 1952 года*²⁷

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев полученные до сих пор ответы правительств на вопросник о полной занятости и платежных балансах (E/2232 и Add. 1-3),

1. *предлагает* Генеральному Секретарю принять меры к тому, чтобы дальнейшие вопросники рассылались правительствам как можно раньше; и

2. *просит* все правительства представлять своевременные и полные ответы, с тем чтобы дать Гене-

ральному Секретарю возможность проанализировать ответы, что облегчит Совету рассмотрение вопроса о полной занятости.

В

*Резолюция от 10 июля 1952 года*²⁸

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание, что достижение и поддержание полной занятости является одной из основных задач Организации Объединенных Наций;

*отмечая с удовлетворением доклад*²⁹ по некоторым аспектам проблем полной занятости, представленные до сих пор в соответствии с резолюцией 290 (XI) Совета;

считая, что для достижения и поддержания устойчивой полной занятости необходимо не только предотвращение депрессии и органической безработицы, но также и борьба с инфляцией,

считая, кроме того, что полная занятость и быстрые темпы роста занятости могут усилить или повлечь за собой инфляционные тенденции, если для пресечения таких тенденций не будут приняты адекватные меры;

полагая, на основании этого, что проблема достижения и поддержания полной занятости без инфляции нуждается в дальнейшем рассмотрении,

предлагает Генеральному Секретарю, по консультации с надлежащими специализированными учреждениями и в свете недавнего опыта в различных частях света и соответствующих опубликованных до сих пор докладов и исследований Организации Объединенных Наций и иных докладов и исследований по этому вопросу, составить доклад о национальных и международных мероприятиях, направленных на согласование достижения и поддержания полной занятости с устранением вредных последствий инфляции, для представления Экономическому и Социальному Совету в 1953 году.

427 (XIV). Полная занятость и международная экономическая устойчивость

*Резолюция от 10 июля 1952 года*³⁰

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад, озаглавленный «Меры по обеспечению международной экономической устойчивости» (E/2156), составленный группой экспертов, назначенных Генеральным Секретарем согласно резолюции 290 (XI) и 341 (XII) Совета;

отмечая значение, придаваемое экспертами в их докладе необходимости для правительств проводить устойчивую экономическую политику, в особенности в отношении расходования ими иностранной валюты и поддержания адекватного международного движения капитала для финансирования экономического развития малоразвитых стран;

*приняв к сведению сообщение*³¹ от 4 января 1952 года, полученное от генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации по вопросу о товарных соглашениях, и то значение, которое придается экспертами в их докладе межправительственным товарным соглашениям, касающимся важнейших первичных сырьевых товаров;

*приняв к сведению отзывы правительств*³² и меры, принятые региональными экономическими комиссия-

ми³³ в связи с резолюцией 523 (VI) Генеральной Ассамблеи по вопросу об интегрированном экономическом развитии и о торговых соглашениях;

признавая, что внутригосударственные мероприятия, рассчитанные на поддержание занятости на высоком и устойчивом уровне, являются неперенным предварительным условием международной экономической устойчивости, но что они могут оказаться недостаточными для обеспечения такой устойчивости;

признавая, кроме того, что, хотя для ослабления последствий неравновесия в международных расчетах следует в первую очередь рассчитывать на принятие надлежащих внутригосударственных мер всеми заинтересованными странами, имеются области, в которых международные мероприятия могут также принести значительную пользу;

признавая также, что малоразвитые страны, как общее правило, не располагают, в пределах своих внутренних возможностей, средствами, необходимыми для регулирования факторов, которые вызывают в этих странах рецессии, происходящие по причине значительного падения спроса или цен на основные экспортируемые ими первичные продукты или вследствие ухудшения условий торговли в отношении импортируемых ими фабричных товаров, и что в таких случаях международные меры необходимы;

принимая во внимание рекомендации Совета правительств, изложенные в пунктах 9, 15 и 16 резолюции 290 (XI), и его просьбы, обращенные к Международному банку реконструкции и развития в пункте 17 и к Международному валютному фонду в пункте 18 той же резолюции;

отмечая мнение экспертов, выраженное в их докладе (E/2156), что валютные резервы большинства государств-членов Организации представляются недостаточными, даже если принять в расчет возможность пополнения национальных резервов средствами Международного валютного фонда, с тем чтобы эти страны могли справиться с возникающими в связи с платежами затруднениями;

признавая, что вопрос об относительных колебаниях цен на различные виды товаров, обращающихся в международной торговле, подлежит дальнейшему изучению,

1. *рекомендует* правительствам более развитых стран, при проведении ими своей внутренней экономической политики, учитывать возможное влияние этой политики не только на их собственную экономику и платежные балансы, но и на экономику и платежные балансы других стран, а также общее благоприятное влияние большей устойчивости на международное движение капитала для финансирования и на торговлю;

2. *просит* Международный банк реконструкции и развития, с целью обеспечения надлежащих темпов экономического развития малоразвитых стран, при установлении кредитоспособности стран, не придавать чрезмерного значения их экономическому положению в периоды временных рецессий, но полностью учитывать их долгосрочные экономические перспективы;

3. *просит* правительства, самостоятельно или в сотрудничестве с Международным банком реконструкции и развития, составить программы дополнительных инвестиций, которые могут быть сделаны в случае рецессий или депрессий;

4. *принимает* к сведению недавно принятые Международным валютным фондом решения относительно использования его ресурсов, выражает уверенность в том, что в деле оказания своим членам помощи по смягчению неблагоприятного влияния возможных в будущем рецессий на их платежные балансы Фонд проявит необходимую решительность, и приветствует заявление, сделанное по этому вопросу в Совете 30 июня 1952 года представителем Фонда;

5. *настоятельно рекомендует* Международному валютному фонду, при оказании им своим членам содействия по устранению возникающих вследствие рецессий затруднений в связи с платежными балансами,

а) применять свои правила с известной гибкостью и, в связи с этим, тщательно ознакомиться с пожеланиями, изложенными в главе IV доклада, озаглавленного «Меры по поддержанию международной экономической устойчивости», и

б) быть готовым использовать свои ресурсы настолько быстро и полно, насколько это совместимо с его уставом;

6. *предлагает* Международному валютному фонду

а) непрерывно следить за достаточностью валютных резервов, необходимых для того, чтобы помогать странам устранять временное нарушение равновесия в их международных платежных балансах, считаясь при этом с желательностью

г) избежания по мере возможности применения ограничивающих торговлю и платежи мер, вводимых для уравнивания платежных балансов, и содействия общей разменности валюты и облегчению торговли,

и) создания условий, благоприятных для неуклонного расширения международной торговли и для достижения высоких уровней продукции и потребления, занятости и реального дохода, и

б) представить Совету в 1953 году аналитический доклад по этому вопросу;

7. *предлагает* Генеральному Секретарю составить для рассмотрения на одной из ближайших сессий Совета обзор относительных колебаний цен на различные виды товаров, обращающихся в международной торговле.

428 (XIV). Доклад Международной организации гражданской авиации

Резолюция от 27 июня 1952 года³⁴

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению с удовлетворением доклад, представленный Организации Объединенных Наций Международной организацией гражданской авиации (E/2218 и Add. 1)³⁵.

429 (XIV). Доклад Международного союза электросвязи

Резолюция от 26 июня 1952 года³⁶

Экономический и Социальный Совет

1. *принимает* к сведению с удовлетворением доклад за 1951 год, представленный Международным союзом электросвязи (E/2245), и

2. *выражает* свою признательность за решение Международного союза электросвязи представить свой доклад в форме, предусмотренной в резолюции 407 (XIII).

430 (XIV). Доклад Всемирного почтового союза
Резолюция от 27 июня 1952 года³⁷

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению с удовлетворением доклад, представленный Всемирным почтовым союзом (E/2179).

431 (XIV). Доклад Всемирной метеорологической организации

Резолюция от 27 июня 1952 года³⁸

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению с удовлетворением доклад, представленный Всемирной метеорологической организацией (E/2196).

432 (XIV). Нормальная программа технической помощи

Резолюция от 22 июля 1952 года³⁹

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению с удовлетворением доклад Генерального Секретаря о нормальной программе технической помощи Организации Объединенных Наций (E/2209).

433 (XIV). Расширенная программа технической помощи

A

Резолюция от 11 июня 1952 года⁴⁰

Экономический и Социальный Совет,

желая, в целях достижения максимальных результатов, внести улучшения в аппарат, учрежденный для выполнения и координации расширенной программы технической помощи;

полагая, что назначение председателя-администратора Бюро технической помощи, посвящающего этой работе все свое время, будет способствовать достижению этой цели,

1. *постановляет* изменить свою резолюцию 222 (IX)⁴¹ следующим образом:

Пункт 3

Заменить фразу, которая гласит: «Генеральный Секретарь, или его представитель, будет председателем этого бюро», следующим текстом:

«Генеральный Секретарь по консультации с ответственными руководителями участвующих организаций, назначает председателя-администратора Бюро, который посвящает этой работе все свое время и обязанности и функции которого устанавливаются Экономическим и Социальным Советом и могут им изменяться по его усмотрению».

Подпункт h заменить следующим текстом:

«h) Решения, касающиеся рекомендаций или предложений, вносимых председателем-администратором или членами Бюро, должны приниматься, как общее правило, с общего согласия председателя-ад-

министратора и всех членов. Когда общее согласие не может быть достигнуто, рекомендации или предложения считаются одобренными, если они одобряются большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов Бюро и председателем-администратором. Если и такого согласия достигнуть невозможно, вопрос может быть передан Комитету технической помощи или по желанию большинства присутствующих и участвующих в голосовании членов или решением председателя-администратора».

Пункт 4

Исключить и соответственно перенумеровать следующие пункты.

Пункт 5 (новый пункт 4)

Заменить следующим текстом:

«Секретариат Бюро технической помощи выполняет под руководством председателя-администратора все функции, выполнение которых может потребоваться для успешного ведения работы. В случае надобности председатель-администратор принимает надлежащие меры к тому, чтобы ответственные руководители участвующих организаций откомандировывали своих сотрудников в распоряжение секретариата Бюро технической помощи», и

2. *утверждает* для председателя-администратора полномочия, установленные в резолюции Комитета технической помощи⁴².

В

*Резолюция от 22 июля 1952 года*⁴³

Экономический и Социальный Совет,

*рассмотрев доклад Комитета технической помощи о расширенной программе технической помощи*⁴⁴, а также четвертый доклад Бюро технической помощи⁴⁵;

считая, что достигнутые результаты и принятые до сих пор меры полностью оправдывают продолжение и расширение программы как проявления международного сотрудничества, приобретающего все возрастающее значение для народов малоразвитых стран,

1. *выражает* участвующим организациям и сотням экспертов, работающих на местах, удовлетворение выполняемой ими работой;

2. *настоятельно рекомендует* правительствам принять участие в программе на 1953 год, с тем, чтобы общая сумма вкладов могла достичь 25 миллионов долларов;

3. *рекомендует* Генеральной Ассамблее предлагать в ближайшем будущем меры к получению обещаний и соответствующих взносов от правительств;

4. *просит* Генеральную Ассамблею в начале седьмой сессии одобрить следующие финансовые распоряжения:

Поступающие за третий финансовый период взносы распределяются следующим образом:

1) пятьдесят процентов всех подлежащих поступлению в 1953 году по обязательствам сумм, но не свыше 10 миллионов долл., автоматически предоставляется участвующим организациям в соответствии с пунктом 8с⁴⁶ измененной резолюции 222 А (IX) Совета, из взносов, полученных за третий финансовый период;

2) остальная часть взносов сохраняется на Специальном счету для дальнейшего распределения, как предусмотрено в резолюции Комитета техниче-

ской помощи от 23 мая 1952 г., утвержденной Экономическим и Социальным Советом 11 июня 1952 года в резолюции 433 А (XIV).

5. *настоятельно просит* правительства, не уплатившие взносов по своим обязательствам за первый и второй финансовые периоды расширенной программы, внести таковые в Специальный счет.

434 (XIV). Социальная работа

А

РАЗВИТИЕ И СОСРЕДОТОЧЕНИЕ УСИЛИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ В СОЦИАЛЬНОЙ ОБЛАСТИ И ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ДОКЛАД О МИРОВОМ СОЦИАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ
*Резолюция от 28 июля 1952 года*⁴⁷

Экономический и Социальный Совет

1. *выражает свою благодарность* Генеральному Секретарю и соответствующим специализированным учреждениям за составленный ими предварительный доклад о мировом социальном положении⁴⁸;

2. *обращает внимание* государств-членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на этот доклад и просит их представить, в свете этого доклада, предложения и рекомендации относительно выработки программы конкретных мероприятий, упоминаемых в резолюции 535 (VI) Генеральной Ассамблеи;

3. *признает* существенную взаимную зависимость между улучшением социальных условий и повышением уровня жизни и настоятельно и срочную необходимость выйти из порочного круга болезней, невежества и нищеты, от которых страдает больше половины населения всего мира;

4. *передает* доклад специализированным учреждениям для надлежащих мероприятий в сфере их деятельности и просит их представить рекомендации относительно выработки программы конкретных мероприятий в социальной области;

5. *просит* Генерального Секретаря разработать, в консультации с главами исполнительных органов соответствующих специализированных учреждений, и представить в 1953 году Социальной комиссии и Совету предложения по этому вопросу, которые, по его мнению, могут быть полезными;

6. *дает свое согласие* на созыв очередной сессии Социальной комиссии в 1953 году и поручает ей представить Совету в 1953 году рекомендации о программе согласованных мероприятий в социальной области в соответствии с резолюцией 535 (VI) Генеральной Ассамблеи, принимая во внимание установленную Советом на настоящей сессии очередность проектов в социальной области и мнения, высказанные на этой сессии государствами-членами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Генеральным Секретарем, а также решения, принятые при рассмотрении доклада о мировом социальном положении, и мнения, выраженные на настоящей сессии Совета;

7. *поручает* Генеральному Секретарю, в сотрудничестве со специализированными учреждениями и соответствующими неправительственными организациями,

а) составить для опубликования в 1954 году дополнительный доклад, дающий обзор национальных

и международных мер, принятых для улучшения социальных условий во всем мире;

б) подготовить для опубликования в 1956 году второе издание доклада о мировом социальном положении, включив в него данные об имевших место изменениях;

8. *обращает внимание* правительств на настоятельную необходимость расширения внутрис государственных мероприятий и международного сотрудничества в социальной области и уделения особого внимания социальным вопросам, имеющим непосредственное значение для экономического развития.

В

УРОВЕНЬ ЖИЗНИ

*Резолюция от 25 июля 1952 года*⁴⁹

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению, что в резолюции 527 (VI) Генеральной Ассамблеи Экономическому и Социальному Совету предлагается «принять меры к разработке надлежащих статистических методов и приемов, которые существенно облегчили бы собиранье и использование надлежащих сведений, с тем чтобы дать возможность Генеральному Секретарю регулярно издавать ежегодные доклады, указывающие — в абсолютных цифрах — изменения жизненных условий во всех странах, что сделало бы возможным изучение этой проблемы в свете меняющихся общих экономических условий»;

принимая к сведению, что изучение методов изменения уровня жизни в малоразвитых странах рекомендовалось в программе работы Социальной комиссии на 1953 год;

принимая к сведению также, что этот вопрос представляет постоянный интерес для Международной организации труда,

предлагает Генеральному Секретарю созвать, в сотрудничестве с Международной организацией труда и другими соответствующими специализированными учреждениями, небольшую группу специалистов для разработки доклада о наиболее удовлетворительных методах определения и измерения уровня жизни и его изменений в различных странах, учитывая возможность международного сравнения, получить соображения и рекомендации Статистической комиссии и Социальной комиссии по этому докладу и представить доклад Экономическому и Социальному Совету в ближайшем будущем.

С

ДОКЛАД СОЦИАЛЬНОЙ КОМИССИИ (ВОСЬМАЯ СЕССИЯ)

*Резолюция от 29 июля 1952 года*⁵⁰

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению с удовлетворением доклад восьмой сессии Социальной комиссии⁵¹.

Д

КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ОБЛАСТИ
СОЦИАЛЬНОГО ПОПЕЧЕНИЯ

*Резолюция от 25 июля 1952 года*⁵²

Экономический и Социальный Совет

1. *признает* важность консультативного обслуживания в области социального попечения;

2. *отмечает* то внимание, которое Социальная комиссия первоначально уделяла этой работе, и неизменную поддержку, которую она ей оказывала;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю продолжать уделять особое внимание этой работе и выполнять программу в соответствии с резолюцией 418 (V) Генеральной Ассамблеи и с должным учетом мнений и соображений, высказанных на восьмой сессии Социальной комиссии и на четырнадцатой сессии Экономического и Социального Совета.

Е

ПОПЕЧЕНИЕ О СЕМЬЕ И ДЕТАХ

*Резолюция от 25 июля 1952 года*⁵³

Экономический и Социальный Совет

1. *предлагает* Генеральному Секретарю, в сотрудничестве с Международным чрезвычайным фондом помощи детям, специализированными учреждениями и соответствующими неправительственными организациями и другими международными органами:

а) поощрять правительства и оказывать им содействие в установлении размеров работы, необходимой в области попечения о детях, с целью разработки и выполнения плана, примененного как в сельских местностях, так и в городах и предусматривающего в надлежащих случаях виды необходимой международной помощи;

б) разработать планы подготовки достаточного числа персонала;

в) продолжать всестороннюю разработку согласованной программы работы по удовлетворению нужд детей, представленной Социальной комиссией на ее восьмой сессии (E/CN.5/256 и E/CN.5/257), путем:

1) расширения списка предполагаемых конкретных мероприятий, в том числе мероприятий, необходимых для социального обеспечения семьи;

2) рассмотрения предлагаемых методов и мероприятий по районам и в связи с другими сходными видами обслуживания;

3) группировании этих предложений в форме удобной для их использования правительствами и техническими консультантами;

д) сосредоточить внимание на вопросе об обеспечении удовлетворительного питания, в особенности в отношении стран, в которых удовлетворительное питание все еще является основной проблемой;

е) представить доклад о ходе работы в этой области следующей очередной сессии Социальной комиссии;

2. *рекомендует* при дальнейшей разработке программ попечения о детях продолжать уделять особое внимание малоразвитым странам;

3. *настоятельно рекомендует* правительствам принять надлежащие меры к разработке программ попечения о детях в соответствии с приведенными выше рекомендациями.

Ф

ПОВЫШЕНИЕ КВАЛИФИКАЦИИ ПЕРСОНАЛА

*Резолюция от 25 июля 1952 года*⁵⁴

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Генерального Секретаря «Повышение квалификации персонала» (E/CN.5/261) и рекомендации Социальной комиссии по этому вопросу,

рекомендует государствам-членам Организации уделять должное внимание принципам, принятым по этому вопросу Социальной комиссией на ее восьмой сессии.

С

УПРОЩЕНИЕ ФОРМАЛЬНОСТЕЙ И СОКРАЩЕНИЕ РАСХОДОВ ДЛЯ МИГРАНТОВ

*Резолюция от 25 июля 1952 года*⁵⁵

Экономический и Социальный Совет,

приняв к сведению доклады Генерального Секретаря об упрощении формальностей и сокращении расходов для мигрантов, а также решения, принятые по этому вопросу Третьей конференцией неправительственных организаций, заинтересованных в вопросах миграции⁵⁶;

признавая, что упрощение формальностей и сокращение связанных с ними расходов для мигрантов и для их семей было бы полезным для стран эмиграции и иммиграции и облегчило бы многие из затруднений, испытываемых нередко мигрантами в подготовке своей эмиграции и в получении разрешения на въезд в страну иммиграции,

1. *обращает внимание* заинтересованных правительств на рекомендации, содержащиеся в докладах Генерального Секретаря, и предлагает им рассмотреть возможность соответствующего изменения существующих приемов и методов, в особенности путем двусторонних соглашений;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю, в сотрудничестве с заинтересованными специализированными учреждениями и неправительственными организациями, содействовать принятию наиболее целесообразных мер, направленных на упрощение формальностей и сокращение связанных с ними расходов, пользуясь всеми находящимися в распоряжении Организации Объединенных Наций возможностями.

Н

ПРОГРАММА РАБОТЫ СОЦИАЛЬНОЙ КОМИССИИ НА 1952-1953 ГОД И ОЧЕРЕДНОСТЬ

*Резолюция от 29 июля 1952 года*⁵⁷

Экономический и Социальный Совет

одобряет программу работы на 1952-53 г., выработанную Социальной комиссией на ее восьмой сессии (документ E/2247, приложение II)⁵⁸;

обращает внимание Социальной комиссии, для ее общего руководства, на отчеты о прениях по программе работы, имевших место на четырнадцатой сессии Совета, и на раздел II приоритетных программ Организации Объединенных Наций в утвержденном Советом докладе Координационного комитета (E/2306)⁵⁹.

I

ЖИЛИЩНЫЙ ВОПРОС И ГОРОДСКОЕ И СЕЛЬСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

*Резолюция от 25 июля 1952 года*⁶⁰

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению просьбу, выраженную Генеральной Ассамблеей в резолюции 537 (VI) от 2 февраля 1952 г., срочно уделить внимание конкретным мерам содействия правительствам в увеличении ко-

личества жилых помещений для групп населения с наиболее низким доходом (A/2119),

принимая к сведению масштабы проблемы жилищных нужд и коммунального благоустройства, упоминаемые в предварительном докладе Генерального Секретаря о мировом социальном положении (E/CN.5/267, глава V);

принимая во внимание:

a) резолюцию Социальной комиссии о финансировании жилищного строительства и коммунального благоустройства, принятую на ее восьмой сессии (E/2247)⁶¹,

b) успехи, сделанные в осуществлении программы работы Социальной комиссии в области жилищного вопроса, городского и сельского планирования и жилищного строительства (E/2284),

c) укрепление сотрудничества в проведении этой программы между региональными экономическими комиссиями, специализированными учреждениями и заинтересованными неправительственными организациями и

d) возрастающее количество просьб правительств о непосредственной помощи в виде консультаций специалистов, о подготовке персонала и о показательных проектах;

отмечая все увеличивающиеся обязанности, которые берут на себя правительства в отношении составления планов и финансирования жилищного строительства и коммунального благоустройства как части общего экономического и социального развития;

1. *рекомендует* правительствам:

a) разработать всеобъемлющие планы жилищного строительства и коммунального благоустройства и соответствующие руководящие принципы, имея в виду главным образом интересы групп населения с низким доходом, и неуклонно содействовать осуществлению этих планов;

b) способствовать обмену между странами информацией о научно-исследовательской работе и практическом опыте в жилищном строительстве, планировании населенных мест и строительной промышленности;

c) рассмотреть меры поощрения международной торговли строительными материалами и строительным оборудованием;

d) содействовать, с помощью соответствующих объединений работодателей и рабочих организаций, повышению производительности и развитию строительной промышленности и производству строительных материалов из местных материалов, в том числе из сельскохозяйственных и промышленных отходов и побочных продуктов;

2. *предлагает* региональным экономическим комиссиям содействовать правительствам в осуществлении рекомендаций, указанных в пункте 1, путем проведения и, в случае надобности, расширения региональных мероприятий, относящихся к жилищному строительству, жилищному вопросу и городскому и сельскому планированию, в сотрудничестве с специализированными учреждениями и неправительственными и неправительственными организациями;

3. *рекомендует* Бюро технической помощи развивать дальше свою деятельность, в области жи-

личного вопроса, планирования населенных мест и жилищного строительства;

4. *выражает пожелание*, чтобы при осуществлении указанных выше (в пунктах 1-3) рекомендаций принимались во внимание особые нужды и особые экономические условия малоразвитых стран.

J

ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОГО ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО ФОНДА
ПОМОЩИ ДЕТЯМ

Резолюция от 25 июля 1952 года⁶²

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению доклад Правления МЧФПД (E/2214)⁶³, в котором последнее утверждает помощь МЧФПД по пятидесяти трем отдельным проектам попечения о детях в тридцати девяти странах и территориях Африки, Азии, восточной части Средиземного моря, Европы и Латинской Америки,

принимая во внимание, что, взяв на себя выполнение этих программ, МЧФПД, в консультации с надлежащими специализированными учреждениями, будет оказывать помощь семидесяти двум странам и территориям, десяткам миллионов матерей и детей, главным образом припасами и оборудованием путем экономного управления своей деятельностью, которое могло бы служить примером для других международных организаций;

отмечая, что эта помощь предоставляется главным образом экономически малоразвитым странам Африки, Азии, восточной части Средиземного моря и Латинской Америки, в особенности в форме долгосрочных программ по:

a) основным видам попечения о матери и ребенке (снабжение для клиник, больниц, питательных пунктов, центров общественного попечения),

b) подготовке кадров, в особенности по содействию правительствам в подготовке младшего персонала для попечения о матери и ребенке,

c) массовой борьбе с широко распространенными эпидемическими и эндемическими болезнями, поражающими детей, с малярией, фрамбезией, туберкулезом и детскими болезнями, что требует ввоза таких препаратов, как ДДТ, пенициллин, вакцина БЦЖ и т. п.,

d) питанию детей, имеющему целью как удовлетворение срочных нужд, так и возбуждение у населения интереса к улучшению питания,

e) консервированию молока, с целью обеспечения постоянного запаса безопасного молока путем ввоза оборудования для обработки молока и приготовления сухого молока, содействуя таким образом странам в деле улучшения снабжения местным молоком,

f) открытию заводов для производства антибиотиков, инсектицидов и вакцин, необходимых различным странам в работе по попечению о матери и ребенке,

отмечая срочную помощь, оказанную МЧФПД матерям и детям — жертвам наводнений, землетрясений, засух, а также палестинским беженцам,

1. *отмечает с удовлетворением* распространение помощи МЧФПД на страны Африки;

2. *одобряет* интерес, проявленный Правлением МЧФПД к поощрению подготовки младшего персонала

(в частности подготовки акушерок) для работы в области попечения о матери и ребенке, в особенности в экономически малоразвитых странах;

3. *рекомендует* расширить работу по широкому ознакомлению населения с достижениями МЧФПД, сотрудничающего в мировом масштабе с техническими службами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями, равно как и с правительствами в деятельности, направленной на улучшение положения матери и ребенка;

4. *высказывает* сожаление по поводу того, что недостаток средств не позволил МЧФПД довести свой бюджет до 30 млн. долл. в финансовом году с 30 июня 1951 г. по 1 июля 1952 года;

5. *обращает* внимание правительств и частных лиц на неотложную необходимость выполнения 20-миллионной программы, утвержденной Правлением МЧФПД на финансовый год с 1 июля 1952 г. по 30 июня 1953 года.

435 (XIV). Всемирная конференция по вопросам
народонаселения

Резолюция от 10 июня 1952 года⁶⁴

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению доклад Генерального Секретаря (E/2199 и Add.1-4) относительно результатов запросов о намечаемой всемирной конференции по вопросам народонаселения, разосланных правительствам, специализированным учреждениям и заинтересованным неправительственным организациям в соответствии с резолюцией 389 C (XIII) Совета;

принимая во внимание правила созыва Экономическим и Социальным Советом неправительственных конференций, утвержденные резолюцией 479 (V) Генеральной Ассамблеи,

1. *одобряет* созыв всемирной конференции экспертов по вопросам народонаселения в 1954 году, под руководством Организации Объединенных Наций и при ближайшем участии Международного союза научного изучения вопросов народонаселения и заинтересованных специализированных учреждений, в целях обсуждения проблем народонаселения, указанных в приложении II к документу E/2199;

2. *постановляет*, что конференция должна быть посвящена исключительно обмену мнениями и опытом в области вопросов народонаселения между экспертами в этой области;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю договориться о финансировании проектируемой конференции с заинтересованными специализированными учреждениями, неправительственными организациями и правительствами, заинтересованными в созыве конференции на своей территории, при условии, что общая сумма дополнительных расходов по конференции, оплачиваемых Организацией Объединенных Наций, включая все расходы по подготовительной работе, не будет превышать 24 000 долл. США;

4. *уполномочивает* Генерального Секретаря, в тесном сотрудничестве с Международным союзом научного изучения вопросов народонаселения и заинтересованными специализированными учреждениями, учредить подготовительный комитет ограниченного состава из представителей вышеупомянутых организа-

ций и небольшого числа пользующихся международным авторитетом экспертов-демографов, с тем чтобы этот комитет оказал Генеральному Секретарю содействие в разработке повестки дня на основе предложений, содержащихся в приложении II к документу E/2199, и в принятии необходимых мер для созыва конференции;

5. *предлагает* Генеральному Секретарю пригласить, в индивидуальном порядке, экспертов из числа лиц, предложенных 1) правительствами, 2) соответствующими неправительственными научными организациями и 3) заинтересованными специализированными учреждениями, и, кроме того, пригласить небольшое число экспертов, заинтересованных с научной точки зрения в вопросах народонаселения; при осуществлении настоящего положения Генеральный Секретарь уполномочивается установить, в консультации с подготовительным комитетом, число экспертов каждой из вышеупомянутых категорий;

6. *уполномочивает* Генерального Секретаря созвать конференцию там, где это вызовет наименьшие расходы для Организации Объединенных Наций, но в Женеве, если конференция будет созвана в Европе.

436 (XIV). Наркотические средства Резолюция от 22, 27 и 28 мая 1952 года⁶⁵

А

МЕЖДУНАРОДНОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА ОПИУМА

Резолюция от 27 мая 1952 года

Экономический и Социальный Совет,

сознавая значение борьбы против развития наркомании и необходимость ограничить производство опиума медицинскими и научными потребностями,

желая продолжать усилия, уже давшие результаты в международном плане, чтобы облегчить эту борьбу и сделать ее более эффективной,

рассмотрев сделанные правительствами замечания относительно принципов протокола, относящегося к ограничению производства опиума,

считая, в свете этих замечаний, желательным и возможным принять немедленные эффективные меры для дальнейшего развития успеха, уже достигнутого путем конвенций 1925 и 1931 годов,

1. *постановляет* созвать как можно скорее, в соответствии с пунктом 4 статьи 62 Устава, международную конференцию для составления и принятия протокола, относящегося к ограничению производства опиума; и

2. *предлагает* Генеральному Секретарю

а) созвать эту конференцию в срок, который он сочтет подходящим, предпочтительно после окончания восьмой сессии Комиссии по наркотическим средствам;

б) пригласить на конференцию членов Организации Объединенных Наций и государства, не состоящие членами Организации, но присоединившиеся к международным конвенциям, касающимся наркотических средств;

с) пригласить представителей специализированных учреждений, с теми же правами и привилегиями, которыми они пользуются на сессиях Совета;

д) составить предварительные правила процедуры для конференции;

е) просить правительства, которые этого еще не сделали, представить до 1 декабря 1952 г. свои замечания относительно теперешнего проекта протокола, относящегося к ограничению производства опиума, а также рекомендации о необходимых, по их мнению, изменениях текста; и

ф) составить сводку представленных правительствами замечаний и разослать ее всем приглашенным на конференцию государствам не позднее чем за шесть месяцев до открытия конференции.

В

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ (СЕДЬМАЯ СЕССИЯ)

Резолюция от 28 мая 1952 года

Экономический и Социальный Совет
принимает к сведению доклад Комиссии по наркотическим средствам (седьмая сессия)⁶⁶.

С

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО ДЛЯ БОРЬБЫ С НЕЗАКОННЫМ ОБОРОТОМ НАРКОТИКОВ

Резолюция от 27 мая 1952 года

Экономический и Социальный Совет,
будучи поставлен в известность Комиссией по наркотическим средствам об опасном увеличении международного незаконного оборота наркотиков,

предлагает Генеральному Секретарю:

а) сообщить правительствам, что одних национальных усилий недостаточно для успешной борьбы с этой губительной торговлей и что необходимо международное сотрудничество;

б) настоятельно просить правительства немедленно предпринять шаги, если они этого еще не сделали, для установления прямой связи между национальными органами, ведающими борьбой с незаконным оборотом; если в какой-либо стране этой борьбой ведают не один, а несколько органов, соответствующее правительство должно определить инстанцию, через которую эта связь должна осуществляться; и

с) просить правительства пересмотреть свои системы предупреждения, чтобы иметь гарантию того, что их органы предупреждения достаточны для борьбы с незаконным оборотом на их территориях.

Д

УЧАСТИЕ КОМАНД ТОРГОВЫХ СУДОВ И ГРАЖДАНСКИХ САМОЛЕТОВ В НЕЗАКОННОМ ОБОРОТЕ НАРКОТИКОВ

Резолюция от 27 мая 1952 года

Экономический и Социальный Совет,
будучи поставлен в известность Комиссией по наркотическим средствам, что в течение последних пяти лет увеличился незаконный оборот наркотиков на торговых судах и гражданских самолетах и что это увеличение обуславливается, главным образом, контрабандной деятельностью моряков торговых судов и команд гражданских самолетов,

желая принять все возможные меры для борьбы с этим незаконным оборотом,

1. *предлагает* Генеральному Секретарю составить при первой возможности — а затем регулярно пополнять последними данными в соответствующие сроки — список моряков и членов команд гражданских самолетов, осужденных 1 января 1953 г. или после этого срока за нарушения законов о наркотиках, и сообщить, по возможности, следующие сведения:

а) имя (включая, в соответствующих случаях, вымышленные имена)

б) национальность

в) день рождения

г) род преступления и решение по делу;

2. *поручает* Генеральному Секретарю препроводить этот список правительствам всех государств с рекомендацией Совета:

а) принять надлежащие меры к тому, чтобы

1) аннулировать удостоверения и разрешения, имеющиеся в настоящее время у осужденных таким образом моряков торговых судов и членов команд гражданских самолетов, и

2) воздержаться от выдачи этим лицам таких разрешений и удостоверений, причем такое аннулирование или невыдача разрешений или удостоверений должно носить либо временный, либо постоянный характер, в зависимости от обстоятельств каждого отдельного случая, при условии, что в тех случаях, когда та или другая мера не согласуется с государственным правом или обычаями страны, заинтересованное правительство принимает меры, которые могут быть приняты в соответствии с внутренними законами и обычаями для выполнения этой резолюции, например путем передачи одного экземпляра, указанного выше списка компетентным органам для принятия последними таких мер, какие они сочтут необходимыми; и

б) переслать экземпляры этого списка находящимся на их территориях профессиональным союзам моряков и служащих воздушных линий, равно как и судоводителям и авиационным компаниям и другим соответствующим организациям для ознакомления с ним в связи с осуществляемыми ими дисциплинарными функциями и любыми другими функциями, которые они могут осуществлять в связи с паймом команд.

Е

ПРОБЛЕМА ЖЕВАНИЯ ЛИСТЬЕВ КОКА

Резолюция от 28 мая 1952 года

Экономический и Социальный Совет,
рассмотрев рекомендации, касающиеся проблемы жевания листьев кока, сформулированные Комиссией по наркотическим средствам на ее седьмой сессии⁶⁷.

1. *предлагает* органам технической помощи Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений изучить с помощью Секретариата возможность проведения предлагаемых в документах E/1666/Add.1/Rev.1 (абзацы пять и шесть на стр. 11 и абзацы один и два на стр. 12) и в документе E/CN.7/235 (пункты 1 и 5 заключений на стр. 14 и 15) экспериментов в рамках программ технической помощи, выполняемых в Боливии и Перу;

2. *рекомендует* правительствам Боливии и Перу принять необходимые меры к ограничению производства листьев кока законным потреблением и производством и

3. *рекомендует* правительствам Боливии и Перу принять эффективные меры для предупреждения поступления на рынок листьев кока и кокаина-сырца, которые могут служить источником снабжения для незаконного изготовления и вывоза наркотических средств.

Ф

НАУЧНЫЕ ИЗЫСКАНИЯ В ОБЛАСТИ НАРКОТИКОВ

Резолюция от 27 мая 1952 года

Экономический и Социальный Совет,
отмечая прогресс, достигнутый в научно-исследовательской работе в области определения происхождения опиума,

желая расширить эти исследования, чтобы охватить все виды производимого в мире опиума,

1. *просит* правительства посылать для анализа в научно-исследовательскую лабораторию Организации Объединенных Наций все образцы опиума, конфискованного в незаконном обороте, и

2. *поручает* Генеральному Секретарю изучить этот вопрос и представить пятнадцатой сессии Совета подробную смету стоимости организации и оборудования, предпочтительно в здании Секретариата Организации Объединенных Наций, лаборатории, достаточной по своим размерам, чтобы справиться с увеличившейся научно-исследовательской работой.

Г

КОНТРОЛЬ НАД СИНТЕТИЧЕСКИМИ НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

Резолюция от 27 мая 1952 года

Экономический и Социальный Совет,
отмечая, что применение синтетических наркотических средств быстро увеличивается и что производство этих наркотиков уже превышает производство морфина, предназначенного для употребления в качестве такового,

1. *выражает благодарность* Постоянному центральному комитету по опиуму, Контрольному органу и Всемирной организации здравоохранения за проявляемую ими в отношении этих веществ бдительность;

2. *одобряет* рекомендации Всемирной организации здравоохранения, Постоянного центрального комитета по опиуму и Контрольного органа, содержащиеся, соответственно, в *Официальных отчетах Всемирной организации здравоохранения, № 19 (1949)* и в документах E/OB/7 и E/DSB/9 1951 года;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю обратить внимание правительств на желательность, если этого ими еще не сделано,

а) подчинения всех синтетических наркотических средств, с момента их появления, действию внутрисударственных законов о наркотиках;

б) незамедлительного присоединения к Протоколу от 19 ноября 1948 года;

в) ограничения своих исчислений медицинскими и научными потребностями;

г) проведения строгого контроля над изготовлением и лечебным использованием этих веществ; и

е) издания постановления, требующего, чтобы все пакеты, содержащие синтетические наркотические ве-

щества, ясно помечались двойной красной линией для их опознания надлежащими органами.

Н

ДОКЛАД ПОСТОЯННОГО ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПО ОПИУМУ

Резолюция от 28 мая 1952 года

Экономический и Социальный Совет

1. *принимает к сведению доклад Постоянного центрального комитета по опиуму относительно статистических данных о наркотиках за 1950 год и о работе Комитета в 1951 году*⁶⁸ и,

2. *отмечая* заявление Комитета относительно недостаточности внутригосударственных мер по контролю над производством и распределением опиума и листьев кока и относительно того, что «имеется основание считать, что этот незаконный оборот начинается в производящих странах»,

3. *настоятельно предлагает* правительствам стран, производящих опиум и листья кока:

а) немедленно принять эффективные меры для контроля всего производства и распределения опиума и листьев кока, чтобы предотвратить поступление этих веществ на незаконный рынок, и

б) сообщить Постоянному центральному комитету по опиуму данные о всем производстве, запасах и вывозе опиума и листьев кока за 1950 год, если они этого еще не сделали; и

4. *настоятельно предлагает* правительствам всех стран принять дальнейшие надлежащие меры к усилению в их странах контроля над ввозом и распределением опиума и листьев кока.

I

ПРИГЛАШЕНИЕ ЛИВИИ СТАТЬ УЧАСТНИКОМ ПРОТОКОЛА ОТ 19 НОЯБРЯ 1948 Г., КАСАЮЩЕГОСЯ НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ

Резолюция от 22 мая 1952 года

Экономический и Социальный Совет,

сознавая необходимость полного участия всех государств в международном контроле над наркотическими средствами,

приглашает Ливию, в соответствии со статьей 5 Протокола от 19 ноября 1948 г., распространяющего международный контроль на лекарственные вещества, не подпадающие под действие Конвенции 13 июля 1931 г. об ограничении изготовления и регламентации распределения наркотических средств, с изменениями, внесенными в нее Протоколом от 11 декабря 1946 г., стать в ближайшем будущем участником указанного Протокола 1948 года.

J

СООБЩЕНИЕ ПРАВИТЕЛЬСТВАМ ЗАКЛЮЧЕНИЙ ВСЕМИРНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ НА ОСНОВАНИИ СТАТЬИ 8 КОНВЕНЦИИ 1925 ГОДА, С ИЗМЕНЕНИЯМИ, ВНЕСЕННЫМИ В НЕЕ ПРОТОКОЛОМ 1946 ГОДА

Резолюция от 27 мая 1952 года

Экономический и Социальный Совет,

считая, что его функции на основании статьи 8 Международной конвенции об опиуме, подписанной в Женеве 19 февраля 1925 г. с изменениями, внесен-

ными в нее Протоколом от 11 декабря 1946 г., носят лишь административный характер,

уполномочивает Генерального Секретаря действовать от имени Совета, препровождая правительствам заключения, сделанные Всемирной организацией здравоохранения на основании указанной выше статьи.

437 (XIV). Годовой доклад Верховного комиссара по делам беженцев

*Резолюция от 8 июля 1952 года*⁶⁹

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению с удовлетворением доклад Верховного комиссара по делам беженцев (документ А/2126).

438 (XIV). Доклад Международной организации по делам беженцев

*Резолюция от 8 июля 1952 года*⁷⁰

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению с удовлетворением последний доклад Международной Организации по делам беженцев (Е/2211) и выражает удовлетворение по поводу достижений этого специализированного учреждения.

439 (XIV). Доклад Международной организации труда по вопросу о миграции

*Резолюция от 18 июля 1952 года*⁷¹

Экономический и Социальный Совет

1. *принимает к сведению доклад Международной организации труда по вопросу о миграции (Е/2235 и Add.1) и*

2. *отмечает с удовлетворением услугу, оказанную Совету Международной организацией труда представлением доклада, облегчившего Совету рассмотрение связанных с этим вопросом проблем.*

440 (XIV). Доклад Комиссии по правам человека (восьмая сессия)

A

*Резолюция от 30 июля 1952 года*⁷²

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев резолюцию Комиссии по правам человека (восьмая сессия) относительно завершения ее работы по разработке проектов международных пактов о правах человека⁷³,

предлагает Комиссии по правам человека закончить свою работу по разработке этих двух пактов на своей следующей сессии в 1953 году и представить их одновременно на рассмотрение Экономического и Социального Совета.

B

*Резолюция от 31 июля 1952 года*⁷⁴

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание, что на своей шестой сессии Генеральная Ассамблея резолюцией 545 (VI) предложила Комиссии по правам человека выработать рекомендации относительно соблюдения в международ-

ном плане права народов на самоопределение и представить эти рекомендации Генеральной Ассамблее на седьмой сессии,

получив резолюции А и В восьмой сессии Комиссии по правам человека по вопросу о самоопределении народов и наций, приведенные в приложении V к ее докладу⁷⁵,

постановляет передать без замечаний, в соответствии с резолюцией 545 (VI) Генеральной Ассамблеи, упомянутые выше резолюции на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее седьмой сессии.

С

*Резолюция от 31 июля 1952 года*⁷⁶

Экономический и Социальный Совет принимает к сведению доклад восьмой сессии Комиссии по правам человека.

441 (XIV). Сообщения, касающиеся прав человека

*Резолюция от 23 июля 1952 года*⁷⁷

Экономический и Социальный Совет, принимая к сведению резолюцию 542 (VI) Генеральной Ассамблеи относительно сообщений, касающихся прав человека,

принимая во внимание решение восьмой сессии Комиссии по правам человека, отклоняющее предложение о том, чтобы просить Экономический и Социальный Совет пересмотреть резолюцию 75 (V), с внесенными к ней поправками, по вопросу о сообщениях,

постановляет не принимать в настоящее время решения по этому вопросу, ввиду решения Комиссии не просить о пересмотре резолюции 75 (V) по вопросу о сообщениях, с поправками, и уведомить об этом решении Генеральную Ассамблею.

442 (XIV). Свобода информации

*Резолюции от 12 и 13 июня 1952 года*⁷⁸

А

Резолюция от 13 июня 1952 года

*Экономический и Социальный Совет принимает к сведению доклад Подкомиссии по свободе информации и печати (пятая сессия)*⁷⁹.

В

Резолюция от 12 июня 1952 года

Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению пересмотренный текст проекта международного кодекса профессиональной этики, составленный Подкомиссией по свободе информации и печати на ее пятой сессии,

отмечая, что большинство информационных предприятий и национальных и международных профессиональных ассоциаций, представивших отзывы и пожелания относительно текста проекта кодекса, выработанного Подкомиссией на ее четвертой сессии, считает, что кодекс будет полезен, и

отмечая также, что многие организации определено придерживаются того мнения, что дальнейшая работа над проектом кодекса является задачей, которая должна быть выполнена профессиональными работниками в области различных средств информации без правительства или вмешательства в национальном или международном плане,

предлагает Генеральному Секретарю сообщить проект Международного кодекса профессиональной этики, вместе с другими документами, относящимися к разработке этого проекта, национальным и международным профессиональным ассоциациям и информационным предприятиям для принятия необходимых, по их мнению, решений, уведомив их, что, если они признают это желательным, Организация Объединенных Наций может содействовать им в организации международной конференции для разработки международного кодекса профессиональной этики.

С

Резолюция от 13 июня 1952 года

Экономический и Социальный Совет,

имея в виду, что Генеральная Ассамблея указала, что свобода информации есть одно из основных прав человека и мерило всех свобод, которые ограждаются Организацией Объединенных Наций,

имея в виду, что эта свобода часто оказывается наиболее уязвимой из всех основных свобод, указанных в Уставе и во Всеобщей декларации прав человека,

принимая во внимание, что средства информации представляют собой могущественное орудие воздействия на общественное мнение и что они могут, поэтому, оказывать огромное влияние на взаимоотношения между народами и на будущее человечества,

учитывая, что все еще существует необходимость изучения, обследования и расследования общего положения в этой области, равно как и выполнения ряда практических задач, включая связанные с препятствиями к свободной передаче информации задачи, которые еще должны быть осуществлены,

1. *постановляет* назначить, в виде опыта на годичный срок и на основании личной квалификации, докладчика по вопросам, относящимся к свободе информации⁸⁰;

2. *предлагает* этому назначенному Советом докладчику составить, в сотрудничестве с Генеральным Секретарем, специализированными учреждениями и, в особенности, с Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций, а также с соответствующими профессиональными организациями как национальными, так и международными, для представления Совету в 1953 году, обстоятельный доклад, освещающий важнейшие современные проблемы и явления в области свободы информации, и разработать рекомендации относительно практических решений, которые Совет мог бы принять для преодоления тех препятствий к более полному осуществлению свободы информации, которые могут быть преодолены в настоящее время;

3. *постановляет* включить в свою повестку дня на 1953 год вопрос о свободе информации, чтобы пересмотреть проблемы свободы информации в свете упомянутого выше доклада и принять по нему надлежащее решение.

D

Резолюция от 13 июня 1952 года

Экономический и Социальный Совет

1. *принимает к сведению* соображения и рекомендации, содержащиеся в резолюции, принятой Подкомиссией по свободе информации и печати на ее пятой сессии по вопросу об информации о деятельности Организации Объединенных Наций;

2. *рекомендует* Генеральной Ассамблее обратиться на своей седьмой очередной сессии с настоятельной просьбой к правительствам, по получении резолюций какого-либо органа Объединенных Наций, препровожденных им Генеральным Секретарем, возможно более широко распространять эти резолюции обычным способом, в соответствии с действующими у них правилами распространения сведений, касающихся международных вопросов.

E

Резолюция от 13 июня 1952 года

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание, что Подкомиссия по свободе информации и печати не смогла рассмотреть на своей пятой сессии вопрос о поощрении и развитии независимых информационных агентств в отдельных государствах,

признавая желательность развития независимых информационных агентств в каждой стране,

предлагает Генеральному Секретарю, совместно с Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций, изучить пути и средства к поощрению развития независимых информационных агентств в отдельных государствах и представить доклад по этому вопросу Совету в 1953 году.

443 (XIV). Предупреждение дискриминации и защита меньшинств

Резолюция от 26 июня 1952 года⁸¹

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание, что на своей шестой сессии Генеральная Ассамблея резолюцией 532 В (VI) предложила Совету

«а) уполномочить Подкомиссию по предупреждению дискриминации и по защите меньшинств продолжать свою работу, с тем чтобы она могла закончить возложенную на нее задачу и непременно собраться на сессию в 1952 году,

б) провести все необходимые практические мероприятия для продолжения в рамках Организации Объединенных Наций работы в области предупреждения дискриминации и защиты меньшинств.»

1. *постановляет* созвать сессию Подкомиссии в 1952 году;

2. *порукает* Подкомиссии продолжать свою работу в области предупреждения дискриминации и защиты меньшинств в соответствии с резолюцией 532 В (VI) Генеральной Ассамблеи и на основе представленного Генеральным Секретарем описательного перечня программ различных исследовательских мероприятий и мер, относящихся к проблемам дискриминации и меньшинств, уже начатых или намечаемых различными органами и учреждениями Организации Объединен-

ных Наций и специализированными учреждениями, составить на своей пятой сессии в 1952 году, для представления Комиссии по правам человека, доклад о дальнейшей работе в области предупреждения дискриминации и защиты меньшинств;

3. *предлагает* Комиссии по правам человека рассмотреть на своей девятой сессии доклады четвертой и пятой сессий Подкомиссии по предупреждению дискриминации и по защите меньшинств и представить Совету доклад по этому вопросу и

4. *просит* Просветительную, научную и культурную организацию Объединенных Наций продолжать, в порядке особой срочности, свои исследования и работу, относящиеся к образовательным методам и мероприятиям, которые лучше всего способствуют искоренению предрассудков и дискриминационных мер, и представить доклад по этому вопросу Совету в 1953 году.

444 (XIV). Жалобы на нарушения прав профсоюзов, поступившие на основании резолюции 277 (X) Совета Резолюция от 18 июля 1952 года⁸²

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание, что никаких ответов не было получено на сообщения, посланные во исполнение резолюций 277 (X) и 351 (XII) Совета правительствам Испании, Румынии и Союза Советских Социалистических Республик относительно жалоб на нарушение прав профсоюзов в этих странах (Е/1882, раздел I; Е/1882/Add.1 и Е/1882, раздел IV, соответственно)⁸³, и

принимая во внимание жалобы на нарушение прав профсоюзов, препровожденные Генеральным Секретарем и содержащиеся в документах Е/2154/Add.18, 20, 21, 30, 34, 41, 43 и 48,

1. *порукает* Генеральному Секретарю снова просить правительства Испании, Румынии и Союза Советских Социалистических Республик ответить на сообщения, посланные им ранее на основании резолюции 351 (XII);

2. *порукает* Генеральному Секретарю, в связи с сообщениями, полученными от Норвежской федерации профсоюзов (Е/2154/Add.18), представителей профсоюзов штата Нуэво-Леон в Мексике (Е/2154/Add.21), Confederação dos Trabalhadores do Brasil (Е/2154/Add.30, второй пункт), Всемирной федерации профсоюзов (Е/2154/Add.34 и 41) и Union internationale des syndicats des travailleurs du bâtiment, du bois et des matériaux de construction (Е/2154/Add.48), обратить внимание правительства Испании на жалобы на нарушения прав профсоюзов в Испании, а также на постановления резолюции 277 (X), согласно которым жалобы на нарушения прав профсоюзов могут быть переданы на рассмотрение Обследовательской и согласительной комиссии по свободе ассоциаций, и просить указанное правительство представить свои замечания по этому вопросу;

3. *порукает* Генеральному Секретарю, в связи с сообщениями, полученными от Международного союза профсоюзов работников наземного и воздушного транспорта (Е/2154/Add.20), обратить внимание Союзного военного управления Триеста на жалобы на нарушения прав профсоюзов в Триесте, а также на постановления резолюции 277 (X), согласно ко-

торым жалобы на нарушения прав профсоюзов могут быть переданы на рассмотрение Обследовательской и согласительной комиссии по свободе ассоциаций, и просить указанное правительство представить свои замечания по этому вопросу и

4. *порукает* Генеральному Секретарю, в связи с сообщениями от Объединения профсоюзных рабочих, служащих и должностных лиц Саара (E/2154/Add. 43), обратить в должном порядке внимание компетентных властей Саара на жалобы на нарушения прав профсоюзов в Сааре, а также на постановления резолюции 277 (X), согласно которым жалобы на нарушения прав профсоюзов могут быть переданы на рассмотрение Обследовательской и согласительной комиссии по свободе ассоциаций, и просить указанные власти представить свои замечания по этому вопросу.

445 (XIV). Комиссия по правам женщины
*Резолюции от 23, 26 и 28 мая 1952 года*⁸⁴

A

ДОКЛАД ШЕСТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ ПО ПРАВАМ
ЖЕНЩИНЫ

Резолюция от 28 мая 1952 года

Экономический и Социальный Совет
*принимает к сведению доклад шестой сессии Комиссии по правам женщины*⁸⁵.

B

КОНВЕНЦИЯ О ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ ЖЕНЩИНЫ
Резолюция от 26 мая 1952 года

Экономический и Социальный Совет,
признавая своевременным заключение, по почину Организации Объединенных Наций, международной конвенции с целью прекращения, в соответствии с резолюцией 56 (I) Генеральной Ассамблеи, всех видов дискриминации против женщин в области политических прав,

1. *рекомендует* Генеральной Ассамблее открыть для подписания и ратификации государствами-членами Организации и теми другими государствами, которые будут приглашены Генеральной Ассамблеей, конвенцию о политических правах женщин, в которую вошли бы изложенные ниже преамбула и основные постановления;

2. *порукает* Генеральному Секретарю составить необходимые формальные постановления для этой конвенции.

Проект конвенции

Договаривающиеся стороны.

желая осуществить принципы равноправия мужчин и женщин, указанный в Уставе Организации Объединенных Наций,

признавая, что любое лицо имеет право на участие в управлении своей страной и имеет право на равный доступ на государственную службу в своей стране, а также желая уравнивать, в соответствии с постановлениями Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека, положение мужчин и женщин, поскольку это касается обладания и пользования политическими правами,

решив заключить для этой цели конвенцию,

настоящим согласились о нижеследующем:

Статья 1. Женщины получают право голосовать на всех выборах на равных основаниях с мужчинами.

Статья 2. Женщины могут быть избираемы, на равных основаниях с мужчинами, во все выборные учреждения, установленные национальным законодательством.

Статья 3. Женщины получают право, на равных основаниях с мужчинами, занимать должности на государственной службе и выполнять все официальные функции, установленные национальным законодательством.

C

ЛИШЕНИЕ ЖЕНЩИН НЕКОТОРЫХ ОСНОВНЫХ ПРАВ
ЧЕЛОВЕКА

Резолюция от 28 мая 1952 года

Экономический и Социальный Совет,
принимая во внимание, что одной из целей Организации Объединенных Наций является укрепление и поощрение уважения прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

принимая во внимание, что в некоторых районах мира и, в том числе, в некоторых подопечных и самоуправляющихся территориях женщины лишены некоторых основных прав человека, даже права на свою телесную неприкосновенность и нравственное достоинство,

1. *просит* все государства, включая те из них, которые несут или принимают на себя ответственность за управление самоуправляющимися территориями, принять немедленно все необходимые меры с целью постепенного упразднения в находящихся под их управлением странах и территориях, всех обычаев, которые нарушают телесную неприкосновенность женщины и которые, таким образом, нарушают достоинство и ценность человеческой личности, провозглашенные в Уставе и во Всеобщей декларации прав человека;

2. *просит* Совет по Опеке немедленно принять, в сотрудничестве с управляющими государствами, все надлежащие меры, которые способствовали бы постепенному упразднению таких обычаев в подопечных территориях, и рассмотреть возможность включения необходимых вопросов в анкеты, предусмотренные в статье 88 Устава, равно как и возможность включения соответствующих сведений, получаемых от управляющих государств, в свои ежегодные доклады Генеральной Ассамблеи;

3. *просит* Генеральную Ассамблею предложить Комитету по информации о самоуправляющихся территориях принять во внимание пункт 1 настоящей резолюции при рассмотрении информации, передаваемой на основании раздела C части III Стандартной формы, утвержденной Генеральной Ассамблеей 7 декабря 1951 года в резолюции 551 (VI) для руководства членом Организации при подготовке ими информации, имеющей передаваться согласно статье 73е Устава.

D

РУКОВОДСТВО В ВЫБОРЕ ПРОФЕССИИ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБУЧЕНИЕ ЖЕНЩИН

Резолюция от 26 мая 1952 года

Экономический и Социальный Совет,
учитывая, что женщины занимают все более важное и прочное место в экономической и промышленной жизни многих стран,

полагая, что для мужчин и женщин должны существовать равные возможности участия в экономической жизни своих стран,

полагая также, что принцип равенства возможностей для мужчин и женщин в отношении профессиональной подготовки имеет, таким образом, огромное непосредственное значение для экономического развития различных стран,

признавая, далее, важность улучшения экономического положения женщин параллельно с улучшением их политического и социального положения во всех странах,

признавая, что равенство возможностей достижимо только если для мальчиков и девочек существует, среди прочего, равный доступ к образованию, начиная с нижней школы,

1. *просит* Международное бюро труда собрать сведения о том, в какой мере профессиональные союзы, работодатели и предусмотренные в законах ограничения лишают девочек и женщин возможности ученичества в некоторых ремеслах, и сообщить эти сведения Комиссии по правам женщины как можно скорее;

2. *рекомендует*, чтобы правительства:

а) приняли все возможные меры к обеспечению женщинам права на труд на равных основаниях с мужчинами;

б) приняли все возможные меры к обеспечению предоставления достаточных средств и возможностей профессиональной подготовки и руководства в выборе профессии всем трудящимся, без различия пола, и к предоставлению девочкам и женщинам доступа ко всем видам подготовки и ученичества;

в) учитывали нужды женщин при обращении с просьбами о технической помощи к Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям для расширения руководства в выборе профессии и профессионального и технического обучения.

Е

РАВНАЯ ПЛАТА ЗА РАВНЫЙ ТРУД Резолюция от 23 мая 1952 года

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание, что принцип равноправия мужчин и женщин торжественно провозглашен в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций,

одобряя решение, принятое тридцать четвертой конференцией Международной организации труда в июне 1951 года, утвердившей конвенцию, дополненную рекомендацией о равном вознаграждении трудящихся мужчин и женщин за труд равной ценности,

признавая эффективность работы неправительственных организаций во многих странах по созданию общественного мнения, благоприятного для применения этого принципа, путем указаний на ценность женского труда и необходимость установления лучшей практики по вопросам персонала и равных возможностей подготовки и служебного продвижения, а также путем содействия принятию соответствующих законов,

1. *рекомендует*, чтобы государства-члены Международной организации труда ввели в возможно короткий срок, путем надлежащего законодательства или иных мероприятий, равное вознаграждение трудящихся мужчин и женщин за равный труд, в соответствии с конвенцией и рекомендацией Международной организации труда;

2. *настаивает* на принятии и применении во всех странах, не состоящих членами Международной организации труда, принципа равной платы за равный труд, без дискриминации по признаку пола;

3. *отмечает* с удовлетворением, что Комиссия по правам человека решила включить в Пакт об экономических, социальных и культурных правах статью, которая предусматривала бы принцип равного вознаграждения трудящихся мужчин и женщин за равный труд.

Ф

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ЖЕНЩИН: РАБОТА ЖЕНЩИН НЕПОЛНОЕ ВРЕМЯ Резолюция от 23 мая 1952 года

Экономический и Социальный Совет

1. *порукает* Генеральному Секретарю составить для следующей сессии Комиссии по правам женщины доклад, включив в него сведения, которые он сможет получить от неправительственных организаций, равно как и из других заслуживающих доверия источников, относительно составления расписаний работы с учетом предоставления трудящимся мужчинам и женщинам и, в частности, женщинам, которые несут обязанности в отношении семьи и детей, возможности работать неполное время, а также сведения относительно районов, где работа неполное время имеет особое значение;

2. *просит* Международное бюро труда сотрудничать при производстве данного исследования путем составления доклада о занятости неполное время, который должен быть представлен Комиссии по правам женщины.

Г

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ ЖЕНЩИН: РАБОТНИЦЫ СТАРШИХ ВОЗРАСТОВ Резолюция от 23 мая 1952 года

Экономический и Социальный Совет

1. *предлагает* Генеральному Секретарю сообщить Комиссии по правам женщины для рассмотрения ею на ее следующей сессии все имеющиеся сведения, в отношении возрастных групп старше 40 лет, о числе и трудовом статусе женщин по сравнению с мужчинами;

2. *приглашает* Международное бюро труда к сотрудничеству при производстве данного исследования и просит его сообщить сведения, которые у него имеются относительно работников старших возрастов, включая данные о максимальных возрастных пределах для принятия на работу и увольнения с работы, о страховании старости и о пенсиях по старости, установленных законами или практикой, а также о планах и программах Международной организации труда, касающихся работников старших возрастов.

Н

ПЕРЕВОД НА АРАБСКИЙ ЯЗЫК БРОШЮРЫ О ПОЛИТИЧЕСКОМ ВОСПИТАНИИ ЖЕНЩИН Резолюция от 23 мая 1952 года

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание, что некоторые правительства и неправительственные организации просили о

перевод на арабский язык брошюры, озаглавленной *Политическое воспитание женщин* (ST/SOA/6),

полагая, что эта брошюра может принести особую пользу в странах, в которых говорят на арабском языке и где положение женщин быстро улучшается,

1. *предлагает* Генеральному Секретарю озабочиться переводом части I этой брошюры на арабский язык в ближайшем времени;

2. *предлагает*, далее, принять во внимание желательность назначения за эту брошюру на арабском языке по возможности самой невысокой цены.

I

СЕССИИ КОМИССИИ

Резолюция от 26 мая 1952 года

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание, что в резолюции 532 A (VI) Генеральная Ассамблея предложила Совету пересмотреть раздел В I (g) его резолюции 414 (XIII), с тем чтобы и впредь созывать Комиссию по правам женщины на ежегодные сессии,

принимая во внимание, что мотивы, указанные Генеральной Ассамблеей в этой резолюции, являются достаточным основанием для пересмотра решения, принятого Советом на своей тринадцатой сессии,

постановляет и впредь созывать Комиссию по правам женщины на ежегодные сессии.

446. (XIV). Изучение целей, принципов, структуры и деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в школах и других образовательных учреждениях государств-членов Организации

*Резолюция от 23 июля 1952 года*⁸⁶

Экономический и Социальный Совет

1. *принимает* к сведению, с одобрением, полезный доклад «Учение об Организации Объединенных Наций и специализированных учреждениях»⁸⁷, составленный в соответствии с резолюцией 314 (XI) Экономического и Социального Совета Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций и генеральным директором Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций, в особенности содержащиеся в нем «заклучения и предложения»;

2. *выражает сожаление*, что не все члены Организации Объединенных Наций ответили на просьбу Генерального Секретаря о представлении сведений;

3. *выражает удовлетворение* по поводу той работы Генерального Секретаря и специализированных учреждений, в результате которой отдельные лица, как-то лица, пользующиеся преимуществами, вытекающими из программ международного обмена лицами и выдачи стипендий на специальную подготовку и образование, получают возможность знакомиться с целями, программами и достижениями Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений;

4. *находит*, что изучение в государствах-членах Организации целей, принципов, структуры и деятельности Организации Объединенных Наций и специали-

зированных учреждений и результатов участия этих государств в названных организациях, важно для осуществления целей Устава Организации Объединенных Наций;

5. *выражает* благодарность неправительственным организациям за успешное и непрерывное проведение ими своих программ в данной области;

6. *предлагает* Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций и генеральному директору Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций, оказывая друг другу содействие,

a) обратить особое внимание на учебные пособия для использования в начальных школах и в школах первой ступени, в образовании для взрослых и при подготовке учителей, и с этой целью рассмотреть и пересмотреть существующие основные материалы и издания с учетом новых сведений и опыта государств-членов организации;

b) поощрять возможно более широкое распространение подготовленных таким образом материалов; и

c) продолжать оказание содействия неправительственным организациям, которые преподают или заинтересованы в преподавании сведений относительно Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений;

7. *просит* Просветительную, научную и культурную организацию Объединенных Наций, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, давать правительствам, которые того потребуют, заключения о целесообразных способах включения в свои просветительные программы изучения сведений об Организации Объединенных Наций;

8. *предлагает* Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций составить в 1956 году, на основе запросов, направленных государствам-членам Организации, новый доклад для Экономического и Социального Совета, в котором особое внимание должно быть уделено:

a) вопросу о полезности для государств тех материалов, которые составляются Организацией Объединенных Наций и ЮНЕСКО, а также предложениям об их улучшении, и

b) результатам, достигнутым государствами-членами Организации, проводящими различные общегосударственные и местные программы, касающиеся Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений;

9. *просит* всех членов Организации ознакомиться с докладом и с учетом трактуемых в нем вопросов, а также с учетом настоящей резолюции, выполнить просьбу Генерального Секретаря о сообщении материалов, которые должны быть использованы в докладе 1956 года.

447. (XIV). Доклад Международной организации труда

*Резолюция от 18 июля 1952 года*⁸⁸

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению с удовлетворением доклад Международной организации труда (E/2240)⁸⁹.

448 (XIV). Доклад Всемирной организации здравоохранения

Резолюция от 19 июня 1952 года⁹⁰

Экономический и Социальный Совет

1. *принимает к сведению с удовлетворением* годовой доклад, представленный Организации Объединенных Наций Всемирной организацией здравоохранения (E/2239 и Add. 1-3)⁹¹;

2. *отмечает с одобрением* предоставление приоритета действительному обслуживанию в области здравоохранения, а также программ подготовки персонала здравоохранения;

3. *выражает одобрение* Всемирной организации здравоохранения за принятие Международных санитарных положений и выпуск первого тома Международной фармакопеи;

4. *выражает одобрение* Всемирной организации здравоохранения за выполненную ею прекрасную работу по предоставлению помощи в связи с программами в области здравоохранения в Корейской Республике и в связи с палестинскими беженцами.

449 (XIV.) Доклад Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций

Резолюция от 24 июня 1952 года⁹²

Экономический и Социальный Совет

принимает к сведению с удовлетворением доклад Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций (E/226)⁹³.

450 (XIV). Проведение в жизнь рекомендаций по экономическим и социальным вопросам

Резолюция от 29 июля 1952 года⁹⁴

Экономический и Социальный Совет,

изучив доклад Генерального Секретаря *Проведение в жизнь рекомендаций по экономическим и социальным вопросам* (E/2166) и ответы правительств, приведенные в документах E/2165 и E/2165/Add.1-44, *учитывая,* что Генеральная Ассамблея и Совет принимают в возрастающем числе резолюции, требующие представления конкретных докладов в течение определенных сроков, и что получение ответов на такие резолюции протекает удовлетворительно,

стремясь избегать, в соответствии с резолюцией 593 (VI) Генеральной Ассамблеи, дублирования работы и документации как со стороны правительств, так и со стороны Генерального Секретаря,

1. *постановляет* включать в свои резолюции в дальнейшем, когда это возможно, определенные указания на срок, в который от правительств ожидаются доклады во исполнение соответствующих резолюций;

2. *постановляет* включать каждый год в свои годовые доклады Генеральной Ассамблеи сведения относительно ответов, полученных от правительств о проведении в жизнь рекомендаций Генеральной Ассамблеи и Совета по экономическим и социальным вопросам;

3. *постановляет,* что, поскольку это будет необходимо в ходе его работы, Совет будет рассматривать вопрос о желательности пересматривать ход проведе-

ния в жизнь таких рекомендаций, относящихся к какой-либо определенной области или областям его деятельности;

4. *постановляет* прекратить применение пунктов 12-19, 22, 23 и 25 приложения к резолюции 283 (X) Совета.

451 (XIV). Координация деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений

Резолюция от 28 июля 1952 года⁹⁵

Экономический и Социальный Совет,

приняв к сведению доклад, представленный его Координационным комитетом (E/2306), и сообщение Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, приложенное к этому докладу,

1. *выражает удовлетворение* по поводу результатов, достигнутых за истекший год в отношении более эффективной координации деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, и настаивает на продолжении работы в этом направлении;

2. *принимает* заявление относительно приоритетных программ Организации Объединенных Наций, содержащееся в указанном выше докладе (пункты 9 и 10, с поправками);

3. *утверждает* рекомендации Координационного комитета относительно пересмотра программ (пункты 11-15);

4. *выражает благодарность* Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам за ценные замечания, которые он представил в ответ на запрос Совета; и

5. *порушает* Генеральному Секретарю довести эти замечания до сведения специализированных учреждений и соответствующих органов Организации Объединенных Наций для принятия надлежащих решений.

П Р И Л О Ж Е Н И Е

РЕКОМЕНДАЦИИ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ДОКЛАДЕ КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА⁹⁶

**Приоритетные программы
Организации Объединенных Наций**

9. Комитет рекомендует Совету утвердить нижеследующее заявление по вопросу о приоритетных программах Организации Объединенных Наций:

а) Экономический и Социальный Совет вновь подтверждает необходимость установления очередности для отдельных программ в целях успешного выполнения социально-экономической работы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. Международные мероприятия могут дать действительно значительные результаты лишь только путем сосредоточения имеющихся теперь ограниченных ресурсов на задачах, имеющих первостепенное значение для достижения предусмотренных в Уставе целей.

б) С этой целью Совет выработал на своей одиннадцатой сессии некоторые критерии для установления очередности, которые дадут возможность всем органам Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям пользоваться одним общим подходом к установлению относительной очередности отдельных программ и входящих в эти программы проектов. Год спустя, на своей тринадцатой сессии, Совет с удовлетворением отметил, что эти критерии были успешно использованы его комиссиями и специализированными учрежде-

ниями при более четкой организации и сосредоточении своих программ на 1952 год.

с) Кроме того, Совет полагал, что формулируемые им общие рекомендации относительно широких программ и целей, на которые следует обратить особое внимание, будут полезны для органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений при установлении ими очередности своих собственных программ. Поэтому было постановлено включить в повестку дня настоящей сессии вопрос о «Принятии приоритетных программ Организации Объединенных Наций».

д) Совет рассмотрел внесенные Административным комитетом по координации и некоторыми делегациями предложения об утверждении нескольких первоочередных программ, на выполнении которых следовало бы сосредоточить усилия и имеющиеся ресурсы, и составил предварительный список шести главных приоритетных программ, которые, в свою очередь, были подразделены на вспомогательные программы.

е) При пользовании списком, однако, следует всегда иметь в виду самую главную цель, а именно — экономическое и социальное развитие отсталых районов. Эта основная первоочередность должна применяться ко всем упомянутым ранее программам, в частности к программам, которые связаны с увеличением производства пищевых продуктов и улучшением их распределения, а также с увеличением производства в других областях, помимо пищевых продуктов (см. пункты 10 А и В).

ф) Следует отметить, что как шесть главных приоритетных программ, так и различные вспомогательные программы внесены в список не в порядке их относительного значения, а в порядке вопросов, к которым они относятся. Хотя эти программы и перечислены отдельно, они должны рассматриваться как зависящие одна от другой и взаимно друг друга дополняющие.

г) Список вспомогательных программ был утвержден большинством голосов. Делегация СССР, поддержанная некоторыми другими делегациями, предложила альтернативные формулировки и дополнительные программы, которые приведены в документе E/АС.24/L.74. Другие же делегации, включая делегации Аргентины, Мексики и Соединенного Королевства, сомневались в конечной целесообразности слишком подробного списка приоритетных программ.

h) Намечая эти шесть главных программ, Совет с удовлетворением принял к сведению рекомендации об установлении очередности, содержащиеся в десятом и одиннадцатом докладах Административного комитета по координации⁹⁷. Рассматривая эти предложения, Совет весьма внимательно отнесся к вопросу о срочной необходимости проведения в жизнь программы помощи и восстановления в Корее и программы помощи палестинским беженцам и к тому, что Организация Объединенных Наций и некоторые специализированные учреждения должны принять участие в финансировании этих программ. Однако, ввиду их местного характера и ограниченной продолжительности, Совет не включил корейскую и палестинскую программы в число тех программ, которые имеют всемирное значение и сравнительно долгосрочный характер.

i) Совет признает, что очередность программ не будет распространяться на возникающие в некоторых районах срочные проблемы, в отношении которых могут потребоваться особые мероприятия. Следует также отметить, что этот список отнюдь не является исчерпывающим списком, охватывающим все виды деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, а скорее перечнем главнейших мероприятий, на которых следует сосредоточить все усилия. Поэтому многие мероприятия, имеющие постоянный характер, включая обслуживание для организации в международном масштабе сотрудничества между специалистами и техническими экспертами, в нем не упомянуты. Этот список не включает ни порядка, ни методов, столь важных для проведения в жизнь большей части этих программ, например различных видов технической помощи, включая консультативное обслуживание в области социального попечения, улучшение государственной администрации, а также обмен научными познаниями, статистику, общую исследовательскую работу по вопросу о жизненном уровне и т. д.

j) Совет предлагает функциональным и региональным комиссиям рассмотреть свои программы в свете изложенных ниже приоритетных программ и, поскольку это представляется возможным, выделить те проекты, которые могут непосредственно способствовать выполнению этих приоритетных программ. Совет предлагает, чтобы при пересмотре и формулировке своих

программ специализированные учреждения имели в виду рекомендуемую ниже очередность. Он просит их сообщать свои соображения относительно этой очередности.

к) Совет признает, что комиссии и специализированные учреждения выполняют некоторые программы, не упомянутые в настоящем документе, и отдает себе отчет в том, что многие из них имеют первостепенное значение и что они должны быть сохранены.

l) Имея в виду резолюцию 402 В III (XII), Совет настоятельно предлагает своим вспомогательным органам и специализированным учреждениям учитывать установленную Советом очередность как при пересмотре уже существующих проектов, так, в особенности, и при разработке новых проектов.

m) Совет просит комиссии и специализированные учреждения включать в свои последующие доклады Совету сведения о принятиях ими в этом отношении мерах, чтобы дать Совету возможность рассмотреть этот вопрос на его следующей летней сессии.

10. Список приоритетных программ в социально-экономической области⁹⁸

A. Увеличение производства пищевых продуктов и улучшение их распределения.

Улучшение производства пищевых продуктов:

a) улучшение контроля и разностороннего использования земельных и водных ресурсов и управления ими, включая мелиорации безводных районов;

b) повышение экономической заинтересованности производителей и рабочих в области сельского хозяйства;

c) проведение земельных реформ в связи с общими планами экономического развития;

d) борьба с болезнями растений и животных.

Улучшение использования пищевых продуктов:

a) улучшение распределения пищевых продуктов;

b) поощрение работы по улучшению методов сохранения пищевых продуктов, в частности в отношении их хранения на складах;

c) переработка пищевых продуктов в странах их производства и распространение сведений о новейших технических методах переработки.

B. Увеличение производства в других областях, помимо области пищевых продуктов

a) поощрение промышленного развития и улучшения технических методов производства;

b) подготовка управленческого персонала и рабочих, включая профессиональное обучение и профессиональную ориентацию;

c) в целях использования естественных богатств отдельных стран, содействие составлению планов и проектов развития в области тяжелой и легкой промышленности, транспорта, электроэнергетики и в связанных с ними областях;

d) содействие планированию и изысканию способов финансирования этих проектов;

e) создание стимулов, учреждений и соответствующих условий, могущих благоприятствовать увеличению производства.

C. Меры по обеспечению полной занятости в отдельных странах и экономической устойчивости в условиях развивающейся экономики

a) мероприятия, направленные на достижение и поддержание полной занятости;

b) содействие мероприятиям по борьбе с инфляцией и дефляцией;

c) поощрение постоянного роста международной торговли, с должным учетом обеспечения равновесия в международных расчетах;

d) принятие мер по увеличению экспорта экономически развитыми странами промышленного оборудования и других средств производства, существенно необходимых для развития мало-развитых стран⁹⁹.

D. Ускорение выполнения программ в области социального попечения и обеспечения и основных программ в области здравоохранения

a) содействие выполнению программ в области социального попечения и обеспечения:

социальное страхование и связанные с этим мероприятия; расширение социального страхования и предоставление помощи престарелым, инвалидам и больным;

улучшение условий труда¹⁰⁰;

усиление национальных программ в области попечения о семье и детях;

расширение программ в области жилищного строительства и содействие в обеспечении лиц с низким доходом жилыми помещениями;

б) поощрение основных программ в области здравоохранения; усиление программ народного здравоохранения; предупреждение главнейших заразных болезней и борьба с ними;

в) содействие развитию и организации общественности с особым учетом проблемы адаптации недостаточно развитых или перемещенных общин к условиям современной жизни.

Е. Развитие просвещения и науки

а) бесплатное и обязательное начальное образование;

б) основное образование для лиц, не получивших школьного образования;

в) просветительная деятельность, направленная к развитию более широкого понимания принципов, целей и методов международного сотрудничества;

г) доступность образования и приобщения к культурной жизни для всех слоев населения;

е) научное образование и научно-исследовательская работа.

Г. Формулировка и более широкое соблюдение прав человека.

а) более широкое ознакомление со Всеобщей декларацией прав человека и завершение составления пактов о правах человека;

б) обеспечение прав человека и их соблюдение, включая отмену принудительного труда, ограничений свободы ассоциаций, а также всех дискриминационных мероприятий, упоминаемых во Всеобщей декларации прав человека;

в) поощрение свободы информации и печати.

Пересмотр программ Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений

11. Пересматривая программы на 1953 год с точки зрения проведения в жизнь резолюции Совета 402 В.П (XIII), Комитет с удовлетворением отметил усилия, приложенные соответствующими комиссиями к тому, чтобы следовать рекомендациям Совета, равно как и то, что специализированные учреждения, поскольку это представлялось целесообразным, указали на главнейшие изменения в направлении своих программ на следующий год и на очередность главнейших проектов в этих программах. Комитет также с удовлетворением ознакомился с информацией об очередности, представленной органами Организации Объединенных Наций, ведающими выполнением особо срочных проектов, Международным чрезвычайным фондом помощи детям, Органом Объединенных Наций по восстановлению Кореи и Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

12. Комитет рекомендует, чтобы Совет и впредь ежегодно пересматривал программы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и чтобы с этой целью он просил свои комиссии, специализированные учреждения и органы, ведающие выполнением особо срочных проектов, об ежегодном пересмотре ими своих программ на последующие годы в соответствии с порядком, изложенным в резолюции 402 В.П (XIII) Совета, поскольку этот порядок применим. Комитет также рекомендует, чтобы Совет предложил специализированным учреждениям, поскольку это представляется возможным, сообщать ему в особом разделе своих годовых докладов Организации Объединенных Наций о всех главнейших изменениях в направлении своих программ и в очередности главнейших проектов в этих программах, намечаемой ими на следующий год.

13. Следует отметить, что Совет таким образом предлагает, чтобы программы пересматривались в свете существующих критериев для установления очередности и методов установления очередности, равно как и в свете приоритетных программ Организации Объединенных Наций, изложенных в пункте 10 выше.

14. Координационный комитет убедился в том, что весьма трудным образом ознакомиться с мерами, принятыми учре-

ждениями и комиссиями в связи с установлением очередности своих программ без рассмотрения их докладов по существу. Во избежание этого, Комитет рекомендует руководствоваться в будущем следующей процедурой:

а) меры, принимаемые национальными и региональными комиссиями Совета и специализированными учреждениями в связи с установлением очередности, должны обсуждаться на пленарных заседаниях Совета или его экономических и социальных комитетов при рассмотрении докладов этих комиссий и учреждений;

б) Секретариат должен резюмировать мнения по вопросу об очередности, высказанные на этих заседаниях, и доводить их до сведения Координационного комитета;

в) Координационный комитет должен учитывать эти мнения, делая общие выводы относительно проведения в жизнь резолюций Совета и Генеральной Ассамблеи об установлении очередности или формулируя в связи с этим те или иные рекомендации.

15. Во исполнение резолюции 402 В (XIII) Совета и резолюции Генеральной Ассамблеи 533 (VI), Генеральный Секретарь от имени Председателя Экономического и Социального Совета предложил Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам сообщить Совету все те соображения по вопросу административной и бюджетной координации деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, которые, по его мнению, могут помочь Совету в деле пересмотра программы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на 1953 год. Координационный комитет с удовлетворением принял к сведению сообщение Консультативного комитета, содержащее его предварительные соображения, и, считая эти соображения ценными и полезными для улучшения этой координации, постановил приложить сообщение Консультативного комитета к своему докладу в качестве добавления. Он рекомендует Совету предложить Генеральному Секретарю довести соображения Консультативного комитета до сведения специализированных учреждений и соответствующих органов Организации Объединенных Наций для принятия ими надлежащих мер.

Д о б а в л е н и е

СООБЩЕНИЕ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел сообщение за номером SG 8/14/01 от 26 июня 1952 г., в котором Председатель Экономического и Социального Совета предложил Комитету сообщить Совету свои соображения по вопросу об административной и бюджетной координации деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, соображения, которые, по мнению Комитета, могут облегчить работу Совета по пересмотру программ Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на 1953 год.

2. На основании резолюции Генеральной Ассамблеи 413 (V) от 1 декабря 1950 г. по вопросу о сосредоточении усилий и ресурсов, равно как и последующей резолюции Генеральной Ассамблеи 533 (VI) от 4 февраля 1952 г., на Экономический и Социальный Совет и на Консультативный комитет было возложено выполнение общего задания. Консультативный комитет также весьма внимательно отнесся к резолюции 402 В (XIII) Экономического и Социального Совета от 17 сентября 1951 г., в которой Совет передает ему для информации и принятия надлежащих мер доклад Координационного комитета (E/2121) о пересмотре программ работы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на 1952, 1953 и последующие годы.

3. Консультативный комитет и раньше выражал свое желание выполнять требования Генеральной Ассамблеи путем предоставления Совету всего возможного содействия по всем тем аспектам вопроса, которые входят в компетенцию Комитета. Его позиция в этом вопросе изложена в меморандуме (AC/286), переданном Совету 12 июля 1951 года:

«...Консультативный комитет отнюдь не желает присвоить себе права заниматься вопросами общей политики как таковыми в связи с сущностью предполагаемых программ. Однако Комитет полагает, что в его компетенцию входит рассмотрение финансовых аспектов этих вопросов, а также их возможное влияние на общую сумму расходов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений».

4. С учетом вышеуказанного ограничения, Комитет представляет в приложении к настоящему сообщению ряд замечаний по административным и финансовым вопросам, возникающим в связи с деятельностью Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. Его дальнейшие замечания будут содержаться в двух докладах; первый доклад — о бюджетной смете Организации Объединенных Наций на 1953 год — появится в течение августа сего года, а второй — об административных бюджетах специализированных учреждений на 1953 год — в октябре.

СОСРЕДОТОЧЕНИЕ УСИЛИЙ И РЕСУРСОВ

(Замечания, представленные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам)

1. Консультативный комитет опять обращает внимание на пункт 1 резолюции 411 (V) Генеральной Ассамблеи, в котором специализированным учреждениям настоятельно предлагается стабилизировать свои обыкновенные бюджеты путем исключения менее срочных проектов или перенесения их на последующие годы. Принятие мер по административной и бюджетной координации не имеет особого значения без проявления желания следовать рекомендации Генеральной Ассамблеи по вопросу о стабилизации бюджетов.

2. Консультативный комитет отмечает, что Координационный комитет Совета составил для представления Совету предварительный список приоритетных программ Организации Объединенных Наций. Комитет надеется, что этот список поможет всем заинтересованным органам строго согласовать свои программы, а также полагает, что Совет обратит на этот список внимание конференций и руководящих органов специализированных учреждений. Комитет предполагает, поскольку это окажется возможным, уделять при ежегодном рассмотрении бюджетной сметы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений особое внимание вопросу о том, учтены ли приоритетные программы в этой бюджетной смете и, если учтены, то в какой степени.

3. В резолюции 533 В (VI) Генеральная Ассамблея предусматривает процедуру более тщательного рассмотрения Советом и его комиссиями финансовой стороны новых проектов и «рекомендовала специализированным учреждениям, поскольку это не противоречит их уставам, принять аналогичную процедуру». Было бы весьма полезным, если бы специализированные учреждения указали в своем следующем ежегодном докладе Организации Объединенных Наций, какие меры были ими приняты в этом отношении.

4. Некоторые комиссии, например Социальная комиссия и три региональные комиссии, указали в программах своей работы относительную очередность своих проектов так, как это было рекомендовано Советом на его тринадцатой сессии. Хотя Совет и признает, что его рекомендации не могут быть в равной мере применимы ко всем комиссиям и учреждениям, Консультативный комитет все же считает полезным с бюджетной точки зрения, чтобы все другие комиссии и специализированные учреждения указывали, какие из входящих в их программы проекты являются менее срочными и могут быть, поэтому, отложены или отменены, если имеющиеся средства окажутся недостаточными.

5. Многие комиссии и учреждения, включая некоторые из тех, которые применяют рекомендованные Советом методы классификации проектов по степени их очередности, имеют весьма значительное число приоритетных проектов. Такого рода подразделение программ может помешать достижению цели, которую необходимо постоянно иметь в виду, а именно сосредоточение усилий и ресурсов на задачах первостепенного значения. Поэтому специализированным учреждениям следует обратить внимание на резолюцию 310 (IV) Генеральной Ассамблеи относительно «чрезмерного увеличения числа различных видов деятельности и разнообразия проектов и программ».

6. Хотя в данном случае рекомендации Совета и касаются главным образом программ, а не установления очередности отдельных пунктов в рамках этих программ, Комитет особо подчеркивает важность обязанностей, возложенных на Генерального Секретаря согласно резолюции 533 В (VI) Генеральной Ассамблеи, представлять на рассмотрение Совета, а также его функциональных и региональных комиссий, соответствующие предложения об установлении очередности. Это повлечет за собой рассмотрение относительной срочности отдельных пунктов каждой программы, чтобы отложить выполнение менее срочных проектов.

7. Все более и более сложный порядок проведения консультаций между учреждениями (включая Организацию Объединенных Наций) по программным вопросам и непрерывное увеличение числа заседаний по вопросам, представляющим интерес для целого ряда учреждений, значительно способствуют увеличению путевых расходов междунациональных служащих. Консультативный комитет предлагает: а) чтобы во всех случаях, связанных с поездками, «представители» командировались на заседания только тогда, когда повестка дня таких заседаний требует их присутствия; б) чтобы консультации между отдельными секретариатами, которые не могут быть проведены путем корреспонденции или каблограммами, происходили во время очередных заседаний Административного комитета по координации и его Подготовительного комитета; в) чтобы в тех случаях, когда необходим созыв специального заседания для проведения консультации между отдельными учреждениями, такие заседания, по мере возможности, состоялись одновременно с главными сессиями, на которых должны так или иначе присутствовать представители различных учреждений (например сессии Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета или конференции специализированных учреждений), или же одновременно с заседаниями комиссий и других органов, обсуждающих соответствующий вопрос (например консультации между отдельными секретариатами по вопросам статистики во время сессий Статистической комиссии); д) чтобы число лиц, представляющих Организацию Объединенных Наций или отдельные учреждения, было сокращено; это может быть сделано, например, путем назначения лиц, выполняющих обязанности в нескольких различных областях, е) чтобы в каждом отдельном случае тщательно учитывалась возможность использования услуг сотрудников, находящихся вблизи места созыва заседаний.

8) Комитет предлагает а) чтобы Совет, в консультации со специализированными учреждениями, обсудил вопрос о том, возможно ли сократить объем ежегодно требуемой им документации от этих учреждений или об этих учреждениях путем использования для этого соответствующих сводок или составления преследующих двоякую цель докладов; опыт правительств в разрешении таких проблем может оказаться полезным; и б) чтобы расписание созываемых ежегодно или раз в два года конференций позволяло наилучшим образом использовать имеющиеся в Европе персонал и возможности для обслуживания таких конференций.

9. Хотя специализированные учреждения и комиссии приняты к сведению выработанные Советом на его одиннадцатой сессии критерии для установления очередности, Консультативный комитет не знает, применяются ли они постоянно и в полной мере всеми органами при утверждении своих проектов. Он, поэтому, предлагает, чтобы в последующих докладах учреждений и комиссий определенно указывалось, приняты ли ими по вниманию нижеследующие критерии:

i) Принята ли полностью во внимание работа, проведенная в данной области другими организациями, поставленными в связь с Организацией Объединенных Наций?

ii) Были ли всесторонне исследованы возможности осуществления проектов и их финансирования какими-либо иными организациями, помимо Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений?

iii) Является ли данный орган или учреждение наиболее подходящим для выполнения намеченного задания?

iv) Можно ли ожидать результатов, в достаточной мере оправдывающих затраченные усилия и денежные средства?

v) Будет ли намеченное начинание достаточно значительным вкладом в общую сумму усилий, прилагаемых Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями и направленными на осуществление указанных в Уставе задач экономического и социального характера?

vi) Как отразится на нормальной деятельности работа, которую предполагается выполнить для другой организации?

В

Экономический и Социальный Совет,
отмечая с удовлетворением, что Административный комитет по координации нашел, что для Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений было бы полезно проведение общих мероприятий по почтовым вопросам¹⁰¹,

отмечая также резолюцию о почтовых вопросах Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, принятую 13-м Конгрессом Всемирного почтового союза, и, в частности, содержащуюся в ней рекомендацию, чтобы все новые почтовые операции, намечаемые Организацией Объединенных Наций или каким-либо специализированным учреждением, были предметом консультаций со Всемирным почтовым союзом через посредство его Конгресса или Исполнительного комитета и чтобы после таких консультаций все соглашения заключались только по рекомендации Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций,

предлагает специализированным учреждениям представлять все предложения относительно почтовых операций Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций для консультации со Всемирным почтовым союзом через посредство его компетентных органов и для последующего рассмотрения Генеральной Ассамблеей.

452 (XIV). Заявления с просьбой о приеме в члены Просветительной, научной и культурной Организации Объединенных Наций
*Резолюция от 21 мая 1952 года*¹⁰²

А

ЗАЯВЛЕНИЕ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ЛИВИИ

Экономический и Социальный Совет,
рассмотрев заявление Соединенного Королевства Ливии с просьбой о приеме его в члены Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций, переданное этой организацией Совету в соответствии со статьей II Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций,

постановляет уведомить Просветительную, научную и культурную организацию Объединенных Наций о том, что он не имеет возражений против приема Соединенного Королевства Ливии в означенную организацию.

В

ЗАЯВЛЕНИЕ ИСПАНИИ

Экономический и Социальный Совет,
рассмотрев заявление Испании с просьбой о приеме ее в члены Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций, переданное этой организацией Совету в соответствии со статьей II Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций,

постановляет уведомить Просветительную, научную и культурную организацию Объединенных Наций о том, что он не имеет возражений против приема Испании в означенную организацию.

С

ЗАЯВЛЕНИЕ НЕПАЛА

Экономический и Социальный Совет,
рассмотрев заявление Непала с просьбой о приеме его в члены Просветительной, научной и культурной

организации Объединенных Наций, переданное этой организацией Совету в соответствии со статьей II Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций,

постановляет уведомить Просветительную, научную и культурную организацию Объединенных Наций о том, что он не имеет возражений против приема Непала в означенную организацию.

453 (XIV). Неправительственные организации
*Резолюции от 21 мая и 2 июня 1952 года*¹⁰³

А

ЗАЯВЛЕНИЯ И ПОВТОРНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ КОНСУЛЬТАТИВНОГО СТАТУСА

1

Резолюция от 21 мая 1952 года

Экономический и Социальный Совет,
рассмотрев доклад своего Комитета по неправительственным организациям (E/2201),

1. *постановляет* отнести нижеследующие организации к категории В¹⁰⁴:

Межамериканский статистический институт,
Международную ассоциацию судей судов для малолетних,

Международную католическую комиссию по миграции,

Международную федерацию культурно-просветительных центров,

Международную рабочую взаимопомощь (бывшую Международную социалистическую помощь),

Всемирный совет попечения о слепых;

2. *постановляет* отнести к категории В следующие организации, в настоящее время внесенные в список неправительственных организаций, указанный в пункте 17 резолюции 288 В (X) Совета:

Международное католическое бюро попечения о детях,

Международные конгрессы по современной архитектуре,

Всемирную энергетическую конференцию,

Всемирную федерацию объединений бывших участников войны;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю внести в список неправительственных организаций, указанный в пункте 17 резолюции 288 В (X) Совета, следующие организации:

Международную конфедерацию учреждений общедоступного кредита (подлежит пересмотру на пятнадцатой сессии).

Европейский центр по документации и компенсации,

Международную федерацию высших полицейских чинов,

Международную федерацию женщин-юристов;

4. а) *предлагает* Комитету по транспорту и связи представить Совету свой отзыв относительно заявления Международного автотранспортного института о предоставлении Институту консультативного статуса категории В. и

б) *предлагает* Комитету по неправительственным организациям пересмотреть к пятнадцатой сессии это заявление на основании отзыва Комиссии по транспорту и связи;

5. *предлагает* Комитету по неправительственным организациям пересмотреть к пятнадцатой сессии заявление Международного общества социальной защиты о предоставлении ему консультативного статуса категории В;

6. а) *одобряет* соглашение между международными профессиональными секретариатами о том, что их будет представлять Международная конфедерация свободных профессиональных союзов, каковая организация пользуется консультативным статусом категории А, как указано в документе E/C.2/R.11/Add.5, и

б) *предлагает* своему Комитету по неправительственным организациям пересмотреть вопрос о статусе двух нижеследующих международных профессиональных организаций, в настоящее время отнесенных к категории В, и представить Совету доклад на его пятнадцатой сессии:

Международной федерации союзов служащих общественных и государственных учреждений,

Международной федерации рабочих транспорта;

7. *принимает* к сведению, что организация Caritas Internationalis в списке организаций с консультативным статусом категории В заменяется Международной конференцией католических благотворительных учреждений:

8. *постановляет*, что Всемирная конфедерация организаций преподавателей, когда она будет создана, заменит в списке организаций с консультативным статусом категории В Всемирную организацию преподавателей под условием представления ею официального заявления;

9. *принимает к сведению*, что Всемирная инженерная конференция, являвшаяся организацией с консультативным статусом категории В, перестала существовать.

II

Резолюция от 2 июля 1952 года

Экономический и Социальный Совет, рассмотрев доклад своего Комитета по неправительственным организациям (E/2201/Add.1), постановляет отнести нижеследующие организации к категории В:

Международную комиссию по борьбе с лагерями принудительного труда,

Международную федерацию прав человека,

Международную мусульманскую экономическую организацию.

V

ПЕРЕСМОТР СПИСКА ОРГАНИЗАЦИЙ, КОТОРЫМ КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ СТАТУС БЫЛ ПРЕДОСТАВЛЕН НА ВОСЬМОЙ И ДЕВЯТОЙ СЕССИЯХ СОВЕТА

Резолюция от 21 мая 1952 года

Экономический и Социальный Совет, рассмотрев доклад своего Комитета по неправительственным организациям (E/2201)¹⁰⁵,

1. *постановляет*, что следующие две организации должны быть представлены Международным железнодорожным союзом, обладающим консультативным статусом категории В:

Международный союз по обмену пассажирскими и багажными вагонами,

Международный союз по обмену товарными вагонами;

2. *полагая*, что ряд неправительственных организаций, отнесенных в настоящее время к категории В, более целесообразно внести в список, указанный в пункте 17 резолюции 288 В (Х) Совета, так как интересующие их вопросы носят специальный характер и требуют не постоянной консультативной связи, а лишь обращения к ним в соответствующих случаях за специальными консультациями,

3. *предлагает* Генеральному Секретарю две нижеследующие организации, отнесенные в настоящее время к категории В, внести в список неправительственных организаций, указанный в пункте 17 резолюции 288 В (Х) Совета:

Международный институт публичного права.

Международный союз трезвости.

454 (XIV). Сообщения неправительственных организаций с консультативным статусом, содержащие жалобы на действия правительства

Резолюция от 28 июля 1952 года¹⁰⁶

Экономический и Социальный Совет

1. *принимает к сведению доклад Комитета по неправительственным организациям относительно процедуры, применяемой к поступающим от неправительственных организаций с консультативным статусом сообщениям, содержащим жалобы на действия правительств (E/2270), и*

2. *утверждает* содержащиеся в докладе заключения, при условии, что под упоминаемыми в шестом пункте доклада «прочими сообщениями» подразумеваются сообщения по вопросам, входящим в компетенцию Экономического и Социального Совета и заинтересованных неправительственных организаций.

455 (XIV). Применение положений Соглашения о Центральном учреждении к представителям неправительственных организаций (резолюция 606 (VI) Генеральной Ассамблеи)

Резолюция от 25 июня 1952 года¹⁰⁷

Экономический и Социальный Совет,

приняв к сведению, что в своей резолюции 606 (VI) Генеральная Ассамблея «уполномочивает Генерального Секретаря, по требованию Экономического и Социального Совета или его Комитета по неправительственным организациям, принимать меры для того, чтобы позволить представителям, назначенным теми или иными неправительственными организациями, пользующимися консультативным статусом, присутствовать на открытых заседаниях Генеральной Ассамблеи при обсуждении ею социально-экономических вопросов, входящих в круг ведения Совета и заинтересованных организаций»,

просит Генерального Секретаря предложить всем этим организациям, зачисленным в категории А и В,

присылать своих представителей для присутствия на открытых заседаниях Генеральной Ассамблеи, на которых обсуждаются социально-экономические вопросы, входящие в круг ведения заинтересованных организаций.

456 (XIV). Пересмотр правил процедуры Экономического и Социального Совета Резолюция от 22 и 29 июля 1952 года¹⁰⁸

А

Резолюция от 29 июля 1952 года

Экономический и Социальный Совет,
рассмотрев доклад Рабочей группы по пересмотру правил процедуры Совета (E/2255 и Add.1),

1. утверждает пересмотренные правила процедуры, приложенные к настоящей резолюции, и

2. постановляет, что они вступят в силу в конце текущей сессии Совета.

ТЕКСТ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ, ПЕРЕСМОТРЕННЫХ СОВЕТОМ НА СВОЕЙ ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ

Примечания:

1. В настоящем приложении приводятся только те правила, которые были изменены или пересмотрены Советом. В целях удобства, новые номера старых правил (E/1662) даются в квадратных скобках. Правила, которые не были пересмотрены и нумерация которых не была изменена, здесь не приводятся.

2. В соответствии с просьбой, сформулированной Советом на 650-м заседании, текст правил процедуры Совета, пересмотренных на четырнадцатой сессии, должен быть издан в виде отдельной брошюры и включать заголовки отдельных правил и групп правил.

1. СЕССИИ

Правило 1

Экономический и Социальный Совет, как правило, собирается ежегодно на две очередные сессии.

Правило 2

Каждая очередная сессия собирается, при условии соблюдения положений правила 3, в назначенное Советом на одной из предшествующих сессий время. Дата открытия первой очередной сессии в каждом году назначается, поскольку это осуществимо с административной точки зрения, возможно ближе к первому вторнику в апреле. Дата открытия второй очередной сессии в каждом году назначается, поскольку это осуществимо с административной точки зрения, возможно ближе к началу очередной сессии Генеральной Ассамблеи и закрывается не позднее, чем за шесть недель до начала сессии Генеральной Ассамблеи. Эта сессия Совета возобновляется на короткий срок во время очередной сессии Генеральной Ассамблеи или тотчас после ее закрытия.

Правило 4

Специальные сессии собираются по постановлению Совета или по требованию:

- 1) большинства членов Совета;
- 2) Генеральной Ассамблеи;
- 3) Совета Безопасности.

Совет собирается на специальную сессию также когда этого требует Совет по Опеке, любой член Организации Объединенных Наций или специализированное учреждение, если Председатель Совета и оба заместителя Председателя соглашаются на удовлетворение этого требования. Если эти должностные лица не сообщают о своем согласии Генеральному Секретарю в течение четырех дней по получении требования, Председатель немедленно, через Генерального Секретаря, извещает других членов Совета об этом требовании и запрашивает их, поддерживают ли они это требование о созыве сессии. Если в течение восьми дней после этого запроса большинство членов Совета определенно присоединяется к этому требованию, то Председатель созывает Совет.

Специальные сессии Совета созываются в течение шести недель по получении Председателем требования о созыве такой сессии в назначенное Председателем время.

Правило 6

Каждая сессия собирается в местопребывании Организации Объединенных Наций, за исключением тех случаев, когда по ранее принятому решению Совета или по требованию большинства его членов избирается иное место для всей или для части сессии.

II. ПОВЕСТКА ДНЯ

Правило 9

На заседаниях, происходящих во время или тотчас после закрытия очередной сессии Генеральной Ассамблеи, как это предусмотрено в правиле 2, Совет, при содействии Генерального Секретаря, вырабатывает основную программу работы на следующий год.

Правило 10

1. Генеральный Секретарь составляет и представляет Совету на каждой очередной сессии предварительную повестку дня следующей очередной сессии. В предварительную повестку дня вносятся все вопросы, предложенные:

- a) Советом;
- b) Генеральной Ассамблеей;
- c) Советом Безопасности;
- d) Советом по Опеке;
- e) любым членом Организации Объединенных Наций;
- f) Генеральным Секретарем;
- g) любым специализированным учреждением.

2. Неправительственные организации категории А могут просить Комитет по неправительственным организациям предложить Генеральному Секретарю включить в предварительную повестку дня Совета вопросы, представляющие особый интерес для этих организаций.

При рассмотрении заявления, полученного от неправительственной организации категории А с просьбой о включении того или иного вопроса в предварительную повестку дня Совета, Комитет по неправительственным организациям принимает во внимание:

- a) достаточность представленной этой организацией документации;
- b) степень быстроты и эффективности, с которыми поднят вопрос может быть, по его мнению, решен Советом; и
- c) возможность более целесообразного рассмотрения данного вопроса каким-либо иным органом, помимо Совета.

В каждом случае, когда Комитет решает отклонить предложение какой-либо неправительственной организации о включении того или иного вопроса в предварительную повестку дня Совета, такое решение Комитета считается окончательным.

Правило 11

В повестку дня каждой очередной сессии включается, в качестве отдельного пункта, рассмотрение предварительной повестки дня следующей очередной сессии Совета. Совет рассматривает эту предварительную повестку дня на каждой очередной сессии с учетом основной программы работы на следующий год, упоминаемой в правиле 9, намечает группирование связанных между собой вопросов и устанавливает приблизительное время, когда рассмотрение таких групп связанных вопросов должно быть начато.

Правило 12

По рассмотрении Советом предварительной повестки дня своей следующей очередной сессии, предварительная повестка дня со всеми изменениями, сделанными Советом, сообщается Генеральным Секретарем членам Организации Объединенных Наций, Председателю Совета Безопасности, Председателю Совета по Опеке, специализированным учреждениям и неправительственным организациям категории А и В и включенным в список.

Правило 13

Предложения о включении дополнительных вопросов в предварительную повестку дня, рассмотренную Советом в соответствии с правилом 11, могут вноситься Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности, Советом по Опеке, любым членом Организации Объединенных Наций, Генеральным Секретарем, любым специализированным учреждением или неправительственной ор-

ганизацией, в соответствии с процедурой, предусмотренной в пункте 2 правила 10. Требование о включении дополнительного вопроса в повестку дня должно сопровождаться пояснительным заявлением предлагающего данный вопрос органа, исключая Генеральную Ассамблею, Совет Безопасности и Совет по Опеке, об его срочности и причинах, по которым было невозможно представить этот вопрос до рассмотрения Советом предварительной повестки дня, как это предусмотрено в правиле 11. Дополнительные вопросы включаются Генеральным Секретарем в дополнительный список и сообщаются Совету вместе с пояснительными заявлениями и соображениями, которые Генеральный Секретарь может пожелать высказать, включая его замечания о том, на какой сессии Совета следует поставить на обсуждение эти вопросы.

Правило 14

1. В начале каждой очередной сессии, при условии выполнения положений правила 17 и после избрания должностных лиц, когда это требуется правилом 20, Совет утверждает свою повестку дня данной сессии на основе предварительной повестки дня и дополнительного списка, о котором говорится в правиле 13.

2. Орган Объединенных Наций, член Организации Объединенных Наций или специализированное учреждение, которые требовали включения какого-либо вопроса в предварительную повестку дня или в дополнительный список, имеет право представить Совету или назначенному для этой цели комитету свои соображения о включении этого пункта в повестку дня данной сессии.

3. В том случае, когда какой-либо вопрос вносится в предварительную повестку дня или в дополнительный список по требованию Комитета по неправительственным организациям в соответствии с пунктом 2 правила 10 или правилом 13, неправительственная организация, предложившая этот вопрос указанному комитету, имеет право представить Совету или назначенному для этой цели комитету свои соображения о включении этого вопроса в повестку дня данной сессии.

4. Как правило, Совет включает в свою повестку дня данной сессии только те вопросы, по которым достаточная документация была разослана членам Совета за шесть недель до начала сессии Совета.

Правило 15

Совет определяет, какие пункты повестки подлежат рассмотрению в пленуме Совета или в комитетах, и может передавать эти пункты повестки без предварительного обсуждения их в Совете:

- а) специализированному учреждению, под условием, что данное специализированное учреждение представит Совету об этом доклад на одной из последующих сессий;
- б) в одну или несколько своих комиссий для рассмотрения и доклада на одной из последующих сессий Совета;
- в) Генеральному Секретарю для изучения и доклада на одной из последующих сессий Совета; или
- г) инстанции, предложившей данный вопрос, для получения от нее дальнейшей информации и документации.

Правило 16

В предварительную повестку дня специальной сессии вносятся только те вопросы, рассмотрение которых предложено в требовании о созыве специальной сессии, с соблюдением в соответствующих случаях правила 20. Эта предварительная повестка дня сообщается органам, упоминаемым в правиле 12, одновременно с извещением о созыве Совета.

Правило 17 [старое правило 16]

Во время сессии Совет может пересматривать повестку дня данной сессии, исключая, откладывая или изменяя стоящие на ней вопросы и внося новые. Во время сессии в повестку дня дополнительно вносятся только срочные и важные вопросы. Совет может передать Комитету любое требование о включении того или иного вопроса в повестку дня данной сессии.

[Старые правила 17-32 теперь пронумерованы 18-33]

VI. СЕКРЕТАРИАТ

Правило 34 [старое правило 33] 109

1. В начале сессии Совета, непосредственно предшествующей очередной сессии Генеральной Ассамблеи, Генеральный Секретарь рассылает для сведения членов Совета сводку предлагаемых расходов по экономической и социальной работе Организации Объединенных Наций на следующий финансовый год

по отдельным областям работы и разделам бюджета, составленную в виде приложения к бюджетной смете.

2. До утверждения Советом или каким-либо из его комитетов предложения, вызывающего расходование средств Организации Объединенных Наций, Генеральный Секретарь составляет и рассылает членам Совета, по возможности заблаговременно, отдельную смету расходов, связанных с каждым предложением. Когда предложение касается нового проекта, он также сообщает членам Совета свои предположения относительно времени, необходимого для выполнения этого проекта. Председатель Совета и председатели комитетов должны обращать внимание членов на эти сметные предположения и ставить их на обсуждение, когда данное предложение рассматривается Советом или комитетами.

3. Совет учитывает сметные предположения, упоминаемые в пункте 2, до принятия предложения, связанного с расходованием средств Организации Объединенных Наций. Когда такое предложение принимается, Совет во всех надлежащих случаях указывает устанавливаемую им очередность отдельных проектов или степень срочности, которую он им придает, и, в зависимости от обстоятельств, указывает, какие текущие проекты могут быть отложены, изменены или отменены для обеспечения наибольшей эффективности экономической и социальной работы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

4. Каждый раз, когда Совет, в случаях исключительной срочности, находит нужным рекомендовать, чтобы работа, на которую еще не сделано ассигнований, была начата до следующей очередной сессии Генеральной Ассамблеи, в своей резолюции, утверждающей соответствующее предложение, Совет включает особое указание на то Генеральному Секретарю.

[Старые правила 34-41 теперь пронумерованы 35-42]

IX. ОТЧЕТЫ О ЗАСЕДАНИЯХ

Правило 43 [старое правило 42]

Краткие отчеты об открытых заседаниях Совета, его комитетов и вспомогательных органов составляются Секретариатом. Они рассылаются в предварительной редакции в возможно краткий срок всем членам Совета и всем другим участникам соответствующих заседаний, которые могут в течение трех рабочих дней по получении их представлять исправления в Секретариат. Все разногласия относительно таких исправлений разрешаются Председателем Совета или председателем того комитета или вспомогательного органа, к которому данный отчет относится, после проверки его, если этого потребует заинтересованный представитель, по звуковому записям заседаний. В конце сессии и при иных особых обстоятельствах Председатель, по консультации с Генеральным Секретарем, может продлить срок для представления исправлений, сделав об этом предварительно уведомление.

Краткие отчеты, со всеми внесенными в них таким образом исправлениями, немедленно рассылаются членам Совета, остальным членам Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям. Отдельные исправления, как правило, не выпускаются. По опубликовании кратких отчетов всем предоставляется возможность ознакомления с ними.

Правило 44

Отчеты о закрытых заседаниях Совета, его комитетов и вспомогательных органов, немедленно рассылаются членам Совета и любым другим членам Организации Объединенных Наций, участвовавшим в заседании. Они предоставляются в распоряжение остальных членов Организации Объединенных Наций по постановлению Совета. Они могут быть опубликованы, причем время и условия опубликования определяются Советом.

Правило 46 [старое правило 43]

Звукозаписи заседаний Совета и его комитетов полного состава хранятся Секретариатом.

[Старые правила 46-76 теперь пронумерованы 47-77]

XV. УЧАСТИЕ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И КОНСУЛЬТАЦИЯ С НИМИ

[Старое правило 77 теперь становится правилом 78]

Правило 79 [старое правило 12] 110

Текст старого правила 12.

Правило 80 (новое правило)

1. В случае, если какой-либо вопрос, предложенный к внесению в предварительную повестку дня или в дополнительный

список вопросов, подлежащих рассмотрению на сессии, содержит предложение о новой работе, которую должна взять на себя Организация Объединенных Наций и которая относится к вопросам, непосредственно касающимся одного или нескольких специализированных учреждений, Генеральный Секретарь консультируется с этим заинтересованным учреждением или учреждениями и представляет Совету доклад о способах достижения согласованного использования ресурсов соответствующих учреждений.

2. В случае, если на заседании вносится предложение о новой работе, которую должна взять на себя Организация Объединенных Наций и которая относится к вопросам, непосредственно касающимся одного или нескольких специализированных учреждений, Генеральный Секретарь, поскольку возможно, по консультации с присутствующими на заседании представителями другого заинтересованного или других заинтересованных учреждений, обращает внимание участников заседания на эти стороны предложения.

3. До вынесения решения по вышеуказанным предложениям, Совет удостоверяется в том, что надлежащие консультации с заинтересованными учреждениями были проведены.

Правило 81 (новое правило)

В случае, если в предварительную повестку дня или в дополнительный список вопросов, подлежащих рассмотрению на данной сессии, внесены вопросы, связанные с принятием международной конвенции, Генеральный Секретарь, обращаясь к правительствам с просьбой о представлении своих соображений о предложенной конвенции, одновременно консультируется со специализированными учреждениями относительно каждого положения предложенной конвенции, которая затрагивает деятельность этих учреждений, и их соображения представляются Совету вместе с соображениями, полученными от правительств.

[Старые правила 78-85 теперь пронумерованы 82-89]

В

Резолюция от 22 июля 1952 года

Экономический и Социальный Совет,

изучив финансовое положение 13.1, правило 33 правил процедуры Совета, резолюции 175 (VII) и 402 (XIII) Совета и резолюции 413 (V) и 533 (VI) Генеральной Ассамблеи,

приняв к сведению соображения, представленные Генеральным Секретарем в документе E/2274, и

рассмотрев свою практику и порядок разрешения вопросов об очередности и финансовой стороне внесенных предложений,

1. *полагает*, что Совет должен руководствоваться следующими принципами:

а) Совету должна сообщаться и Советом должна учитываться финансовая и административная сторона каждого предложения в отношении как текущего года, так и в отношении последующих лет;

б) Совет должен: i) учитывать финансовую сторону каждого предложения в ее отношении к уже проводимой работе в соответствующей области и ii) проверять и, в случае необходимости, изменять приоритет отдельных проектов в этой области;

с) Совет должен: i) учитывать финансовую сторону делаемых им постановлений в их совокупности в свете производимой общей работы и решений, принятых на данной сессии, и ii) изменять приоритет отдельных проектов, если это оказывается необходимым;

2. *утверждает* нижеследующий пересмотренный текст правила 33 своих правил процедуры:

[См. новое правило 34, приложенное к резолюции А].

С

Резолюция от 22 июля 1952 года

Экономический и Социальный Совет,

получив предложение делегаций Аргентины, Кубы, Мексики и Уругвая о пересмотре правил процедуры Совета и принятии испанского языка в качестве рабочего языка Совета и его функциональных комиссий, а равно и предложения делегаций Польши (E/L.426) и Китая (E/L.428) о принятии русского и китайского языков, соответственно, в качестве рабочих языков,

учитывая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2 (I) рекомендовала Совету принятие английского и французского языков в качестве рабочих языков,

учитывая также, что в своей резолюции 262 (III) Генеральная Ассамблея приняла испанский язык в качестве одного из своих рабочих языков,

передает Генеральной Ассамблее вопрос о принятии испанского языка в качестве третьего рабочего языка Совета и его функциональных комиссий, выражая при этом свое благожелательное отношение к этому предложению.

457 (XIV). Возобновление членского состава Статистической комиссии

Резолюция от 20 июля 1952 года¹¹¹

Экономический и Социальный Совет,

учитывая необходимость, ввиду изменения срока созыва сессии Генеральной Ассамблеи, перенести седьмую сессию Статистической комиссии с декабря 1952 года на февраль 1953 года,

желая обеспечить участие в седьмой сессии Комиссии тех ее членов, срок полномочий которых нормально истекает в 1952 году,

1. *постановляет*, в соответствии с правилом 11 правил процедуры функциональных комиссий Совета, продлить срок полномочий нынешних членов Комиссии до дня закрытия седьмой сессии Статистической комиссии;

2. *постановляет*, далее, что срок полномочий членов Комиссии, избранных на четырнадцатой сессии Совета, начинается со дня, следующего за днем закрытия седьмой сессии Комиссии, и истекает 31 декабря того года, в котором будут избраны их преемники.

458 (XIV). Расписание конференций в Центральном учреждении и в Женеве

Резолюция от 29 июля 1952 года¹¹²

Экономический и Социальный Совет,

руководствуясь резолюцией 534 (VI) Генеральной Ассамблеи,

рассмотрев представленный в соответствии с этой резолюцией меморандум Генерального Секретаря (E/2298),

имея в виду желательность возможно более полного использования Центральным учреждением и Европейского отделения Организации Объединенных Наций и в целях достижения наиболее эффективной и эконо-

мической работы Совета и его вспомогательных органов,

предлагает Генеральному Секретарю, при составлении основной схемы конференции различных органов для ее предоставления следующей очередной сессии Генеральной Ассамблеи, учесть должным образом взгляды, высказанные по этому вопросу в течение четырнадцатой сессии Совета.

Прочие постановления, вынесенные Советом на четырнадцатой сессии

Прочие постановления, вынесенные Советом на четырнадцатой сессии, приведены ниже.

ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА СОВЕТА

На 570-м заседании 20 мая 1952 г. Совет избрал г-на С. Амжада Али (Пакистан) Председателем Совета на 1952 год, г-на Йижи Носека (Чехословакия) и г-на Реймонда Шевена (Бельгия) первым и вторым заместителем Председателя, соответственно.

УТВЕРЖДЕНИЕ В ДОЛЖНОСТИ ЧЛЕНОВ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ КОМИССИЙ СОВЕТА

На 669-м заседании 1 августа 1952 г. Совет утвердил в должности новых членов функциональных комиссий, выдвинутых соответствующими правительствами. Эти лица исполняли обязанности членов этих комиссий в период между закрытием тринадцатой сессии в Женеве и закрытием четырнадцатой сессии Совета.

ИЗБРАНИЕ ОДНОЙ ТРЕТИ ЧЛЕНСКОГО СОСТАВА ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ КОМИССИЙ СОВЕТА

На 657-м и 658-м заседаниях, состоявшихся 24 июля 1952 г., Совет возобновил одну треть членского состава Комиссии по транспорту и связи, Фискальной комиссии, Статистической комиссии, Комиссии по народонаселению, Социальной комиссии, Комиссии по правам человека и Комиссии по правам женщины. На 557-м заседании Совет одобрил предложение Генерального Секретаря о том, чтобы избрание пяти членов Комиссии по наркотическим средствам, назначаемых на трехлетний срок, состоялось в 1953 году, после сессии Комиссии в этом году.

Состав функциональных комиссий приведен ниже:

ПРИЛОЖЕНИЕ

Комиссия по транспорту и связи

Срок полномочий истекает 31 декабря соответствующего года	Срок полномочий истекает 31 декабря соответствующего года
Белорусская Советская Социалистическая Республика . . . 1953	Польша . . . 1954
Бразилия . . . 1953	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . 1954
Египет . . . 1953	Соединенные Штаты Америки . . . 1953
Индия . . . 1954	Союз Советских Социалистических Республик . . . 1953
Китай . . . 1955	Франция . . . 1955
Колумбия . . . 1955	
Нидерланды . . . 1954	
Норвегия . . . 1955	
Пакистан . . . 1955	
Парагвай . . . 1954	

Фискальная комиссия

Срок полномочий истекает 31 декабря соответствующего года	Срок полномочий истекает 31 декабря соответствующего года
Бельгия . . . 1955	Соединенные Штаты Америки . . . 1954
Индия . . . 1953	Союз Советских Социалистических Республик . . . 1955
Канада . . . 1955	Франция . . . 1953
Китай . . . 1953	Чехословакия . . . 1954
Колумбия . . . 1954	Чили . . . 1955
Куба . . . 1955	Швеция . . . 1954
Пакистан . . . 1954	Южно-Африканский Союз . . . 1953
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . 1953	

Статистическая комиссия¹¹³

Австралия . . . 1954	и Северной Ирландии . . . 1953
Дания . . . 1953	Соединенные Штаты Америки . . . 1954
Египет . . . 1953	Союз Советских Социалистических Республик . . . 1954
Индия . . . 1955	Украинская Советская Социалистическая Республика . . . 1955
Иран . . . 1955	Франция . . . 1953
Канада . . . 1955	
Китай . . . 1954	
Куба . . . 1955	
Нидерланды . . . 1954	
Панама . . . 1953	
Соединенное Королевство Великобритании	

Комиссия по народонаселению

Австралия . . . 1953	Соединенные Штаты Америки . . . 1954
Бельгия . . . 1953	Союз Советских Социалистических Республик . . . 1954
Бразилия . . . 1953	Украинская Советская Социалистическая Республика . . . 1955
Индонезия . . . 1954	Франция . . . 1955
Иран . . . 1955	Швеция . . . 1955
Китай . . . 1955	Югославия . . . 1953
Мексика . . . 1954	
Перу . . . 1953	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . 1954	

Социальная комиссия

Аргентина . . . 1955	Норвегия . . . 1955
Белорусская Советская Социалистическая Республика . . . 1953	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . 1955
Бельгия . . . 1953	Соединенные Штаты Америки . . . 1954
Бразилия . . . 1955	Союз Советских Социалистических Республик . . . 1954
Греция . . . 1954	Филиппины . . . 1954
Израиль . . . 1953	
Индия . . . 1954	
Ирак . . . 1955	
Канада . . . 1953	
Китай . . . 1953	

	Срок полномочий истекает 31 декабря соответствующего года		Срок полномочий истекает 31 декабря соответствующего года
Франция . . .	1954	Чехословакия . . .	1955
		Эквадор . . .	1953

Комиссия по правам человека

Австралия . . .	1953	Штаты Америки . . .	1953
Бельгия . . .	1954	Союз Советских Социалистических Республик . . .	1955
Египет . . .	1955	Украинская Советская Социалистическая Республика . . .	1955
Индия . . .	1955	Уругвай . . .	1954
Китай . . .	1954	Филиппины . . .	1955
Ливан . . .	1954	Франция . . .	1955
Пакистан . . .	1953	Чили . . .	1953
Польша . . .	1954	Швеция . . .	1953
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . .	1954	Югославия . . .	1953
Соединенные			

Комиссия по правам женщины

Белорусская Советская Социалистическая Республика . . .	1954	Пакистан . . .	1954
Бирма . . .	1954	Польша . . .	1953
Венесуэла . . .	1955	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . .	1955
Гаити . . .	1955	Соединенные Штаты Америки . . .	1955
Доминиканская Республика . . .	1953	Союз Советских Социалистических Республик . . .	1955
Иран . . .	1954	Франция . . .	1953
Китай . . .	1954	Чили . . .	1954
Куба . . .	1953		
Ливан . . .	1955		
Нидерланды . . .	1953		
Новая Зеландия . . .	1953		

Комиссия по наркотическим средствам

На своей девятой сессии 5 августа 1949 года Совет избрал в качестве членов Комиссии по наркотическим средствам следующие пятнадцать государств:

Египет ¹¹⁵	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии ¹¹⁴
Индия ¹¹⁴	
Иран ¹¹⁵	
Канада ¹¹⁴	Соединенные Штаты Америки ¹¹⁴
Китай ¹¹⁴	Союз Советских Социалистических Республик ¹¹⁴
Мексика ¹¹⁵	
Нидерланды ¹¹⁵	Турция ¹¹⁴
Перу ¹¹⁴	Франция ¹¹⁴
Польша ¹¹⁵	Югославия ¹¹⁴

ИЗБРАНИЕ ЧЛЕНОВ ПРАВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО ФОНДА ПОМОЩИ ДЕТАМ

На своем 658-м заседании 24 июля 1952 года Совет избрал Австралию, Пакистан и Югославию в качестве новых членов Правления Международного чрезвычайного фонда помощи детям. Члены Социальной комиссии являются членами ex officio Правления.

ИЗБРАНИЕ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ПО НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ

На своем 657-м заседании 24 июля 1952 года Совет избрал Китай, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Уругвай, Францию и Швецию в качестве членов своего Комитета по неправительственным организациям на 1952-1953 год.

ИЗБРАНИЕ ЧЛЕНОВ ПОСТОЯННОГО ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ОПИУМУ

На своем 658-м заседании 24 июля 1952 года Совет постановил учредить рабочую группу, с тем чтобы она наметила шестнадцать лиц, удовлетворяющих условиям статьи 19 Женевской конвенции 1925 года; на своем 666-м заседании 13 июля 1952 года Совет избрал восемь членов Комитета.

УТВЕРЖДЕНИЕ НАЗНАЧЕНИЯ СЕКРЕТАРИ ПСТОЯННОГО ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ОПИУМУ

На своем 574-м заседании 22 мая 1952 года Совет утвердил назначение г-на Луи Атценвилера в качестве секретаря Постоянного центрального комитета по опиуму.

ИЗБРАНИЕ ДОКЛАДЧИКА ПО ВОПРОСУ О СВОБОДЕ ИНФОРМАЦИИ

На своем 660-м заседании 25 июля 1952 года Совет избрал г-на С. Лопеса (Филиппины) докладчиком по вопросу о свободе информации.

ПЕРЕСМОТР СОСТАВА КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПРИ ВЕРХОВНОМ КОМИССАРЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

На своем 634-м заседании 8 июля 1952 года Совет обсудил меморандум Генерального Секретаря, касающийся состава Консультативного комитета при Верховном комиссаре Организации Объединенных Наций по делам беженцев (E/2283), но не принял никакого решения.

ИЗМЕНЕНИЕ РАСПИСАНИЯ КОНФЕРЕНЦИЙ НА 1952 ГОД

На своем 640-м заседании 11 июля 1952 года Совет утвердил рекомендации Временного комитета по расписанию конференций о предложении Генеральному Секретарю созвать 8 сентября 1952 года¹¹⁶ в Женеве третью сессию Комитета по вопросу об искусственном стеснении торговли.

На своем 627-м заседании 1 июля 1952 года Совет одобрил предложение Генерального Секретаря о том, чтобы сессия Подкомиссии по предотвращению дискриминации и по защите меньшинств происходила с 22 сентября по 9 октября 1952 года.

РАСПИСАНИЕ КОНФЕРЕНЦИЙ НА 1953 ГОД

Обсуждая расписание конференций на 1953 год, Совет принял следующие решения:

На своем 657-м заседании 24 июля 1952 года Совет постановил созвать свою шестнадцатую сессию 30 июня 1953 года в Женеве.

На 664-м заседании 29 июля 1952 года Совет согласился с предложением Комиссии по правам че-

ловека о том, чтобы ее следующая сессия состоялась в Женеве; он также постановил, чтобы сессия Комиссии по наркотическим средствам происходила в помещении Центральных учреждений с 30 марта по 24 апреля 1953 года и чтобы сессия Комис-

сии по правам женщины началась 3 апреля 1953 года.

Затем Совет утвердил следующее пересмотренное расписание конференций, представленное Генеральным Секретарем:

Расписание конференций на 1953 год

утвержденное Советом на своем 664-м пленарном заседании 29 июля 1952 г.

ПРОГРАММА ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА (за исключением особо указанных случаев, конференции созываются в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций)		КОНФЕРЕНЦИЯ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ ¹¹⁷
19 января — 30 января ¹¹⁸	Комиссия по народонаселению	
19 января — (30 января) (февраль)	Фискальная комиссия (СОВЕТ ПО ОПЕКЕ)	
2 февраля — (13 февраля)	Комиссия по транспорту и связи	
2 февраля — (13 февраля)	Статистическая комиссия	
6 февраля — (17 февраля)	Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока (Бандунг, Индонезия)	
16 февраля — (19 февраля)	Комитет по неправительственным организациям	
3 марта — (14 марта)	Экономическая комиссия для Европы (Женева)	
16 марта — (19 марта)	Комитет технической помощи ¹¹⁹	
16 марта — (27 марта)	Социальная комиссия	
16 марта — (3 апреля)	Комиссия по правам женщины	ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ (Женева)
март (вторая половина)	Правление Международного чрезвычайного фонда помощи детям ¹²⁰	
30 марта — (24 апреля)	Комиссия по наркотическим средствам	
31 марта — (1 мая)	ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ (15-я очередная сессия)	МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ (Женева)
6 апреля — (17 апреля)	Экономическая комиссия для Латинской Америки (Рио-де-Жанейро, Бразилия)	ВСЕМИРНЫЙ ПОЧТОВЫЙ СОЮЗ (Берн)
6 апреля — (1 июня)	Комиссия по правам человека (Женева)	МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (Женева)
5 мая		
11 мая — (19 июня) (июнь)	Конференция по вопросу об опиуме ¹²¹ (СОВЕТ ПО ОПЕКЕ)	
июнь	Специальный комитет по вопросам принудительного труда ¹²²	
июнь		МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА (Женева)
июнь		МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ (Европа?)
30 июня — (7 августа)	ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ (16-я очередная сессия (Женева))	
1 сентября — (11 сентября)	Подкомиссия по предотвращению дискриминации и по защите меньшинств ¹²³	
(21 сентября —) (ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ) (8-я очередная сессия)	
сентябрь		МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК РЕКОНСТРУКЦИИ И РАЗВИТИЯ (Вашингтон)

сентябрь

октябрь (первая половина)

ноябрь

Международный чрезвычайный фонд помощи
детям

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ВА-
ЛЮТНЫЙ ФОНД (Вашинг-
тон)

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕН-
НАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
(Рим)

В течение восьмой очередной сессии Генеральной Ассамблеи или вскоре после ее закрытия ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ (возобновление 16-й очередной сессии)

ПОРЯДОК СОСТАВЛЕНИЯ ДОКЛАДА СОВЕТА ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

На 669-м заседании 1 августа 1952 г. Совет обсудил вопрос о составлении своего годового доклада Генеральной Ассамблее¹²⁴ и постановил не изменять принятых ранее правил, на основании которых Председатель Совета уполномочивается составлять доклад в консультации с двумя заместителями Председателя с Секретариатом.

КРАТКИЙ ОБЗОР ФИНАНСОВОЙ СТОРОНЫ РЕШЕНИЙ СОВЕТА

На 669-м заседании 1 августа 1952 г. Совет рассмотрел представленный Генеральным Секретарем краткий обзор финансовой стороны решений Совета (E/2315 и Add.1).

Приложение

ПОВЕСТКА ДНЯ ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ СОВЕТА

Ниже приводится предварительная повестка дня четырнадцатой сессии, составленная в соответствии с правилами 7, 9 и 10 правил процедуры:

1. Избрание Председателя и заместителей Председателя на 1952 год.
2. Утверждение повестки дня сессии.
3. Мировое экономическое положение:
 - a) доклад Экономической комиссии для Европы;
 - b) доклад Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока;
 - c) доклад Экономической комиссии для Латинской Америки;
 - d) доклад Международного валютного фонда.
4. Полная занятость и доклад экспертов относительно смягчения международного влияния экономических рецессий, а также относительно мероприятий, необходимых для ослабления зависимости экономики малоразвитых стран от колебаний цен на международных рынках (резолюция Совета 290 (XI), пункт 19, и 341 A (XII), пункт 5):
 - a) рассмотрение ответов правительств на вопросник относительно полной занятости;
 - b) доклад экспертов относительно смягчения международного влияния экономических рецессий, а также относительно мероприятий, необходимых для ослабления зависимости экономики малоразвитых стран от колебаний цен на международных рынках (резолюция Совета 290 (XI), пункт 19, и 341 A (XII), пункт 5).
5. Экономическое развитие малоразвитых стран, включая
 - a) доклад Международного банка реконструкции и развития по вопросу о создании международной финансовой корпорации (резолюция Совета 368 (XIII), пункт 13);
 - b) методы финансирования экономического развития: доклад Генерального Секретаря, представляемый на основании пункта 14b резолюции 368 C (XIII) Совета;

- c) годовой доклад Международного банка реконструкции и развития;
 - d) прочие аспекты экономического развития¹²⁵;
 - e) методы повышения мировой производительности (резолюция 522 (VI) Генеральной Ассамблеи);
 - f) интегрированное экономическое развитие и торговые соглашения (резолюция 523 (VI) Генеральной Ассамблеи).
6. Международное сотрудничество в вопросах контроля и использования водных ресурсов (резолюция 346 (XII) Совета).
 7. Мелиорация безводных земель (резолюция 402 (V) Генеральной Ассамблеи).
 8. Острая нехватка инсектицидов для целей здравоохранения (резолюция 377 (XII) Совета).
 9. Производство и распределение газетной и печатной бумаги (резолюция 374 (XII) Совета).
 10. Миграция: доклад Международной организации труда (резолюция 396 (XIII) Совета).
 11. Социальная работа:
 - a) развитие и концентрация усилий Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в области социальной работы;
 - b) доклад восьмой сессии Социальной комиссии;
 - c) доклады Правления Международного чрезвычайного фонда помощи детям;
 - d) предварительный доклад о мировом социальном положении;
 - e) жилищный вопрос в городском и сельском планировании (резолюция 537 (VI) Генеральной Ассамблеи).
 12. Доклад восьмой сессии Комиссии по правам человека.
 13. Свобода информации:
 - a) доклад пятой сессии Подкомиссии по свободе информации и печати;
 - b) доклад Генерального Секретаря о результатах анкеты, произведенной согласно пункту 28 раздела В III резолюции 414 (XIII) Совета.
 14. Предупреждение дискриминации и защита меньшинств: доклад Генерального Секретаря, представленный на основании пункта 23 раздела В II резолюции 414 (XIII) Совета.
 15. Жалобы на нарушения прав профсоюзов, поступившие на основании резолюции 277 (X) Совета (т.е. все жалобы, поступившие до 25 марта 1952 года).
 16. Рабство: доклад Генерального Секретаря, представленный на основании резолюции 388 (XIII) Совета.
 17. Комиссия по правам женщины:
 - a) доклад шестой сессии Комиссии по правам женщины;
 - b) резолюция 532 A (VI) Генеральной Ассамблеи.
 18. Беженцы:
 - a) годовой доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (глава II приложения к резолюции 428 (V) Генеральной Ассамблеи);

- b) пересмотр состава Консультативного комитета при Верховном комиссаре Организации Объединенных Наций по делам беженцев;
- c) доклад Международной организации по делам беженцев.
19. Наркотические средства:
- a) ограничение производства опиума в порядке международных соглашений (резолюция 395 (XIII) Совета);
- b) доклад седьмой сессии Комиссии по наркотическим средствам;
- c) доклад Постоянного центрального комитета по опиуму;
- d) утверждение назначения секретаря Постоянного центрального комитета по опиуму (статья 20 пересмотренной Конвенции 1925 года);
- e) приглашение Ливии стать участником Протокола от 19 ноября 1948 г. об установлении международного контроля над наркотическими средствами, не предусмотренными в Конвенции 13 июля 1931 г. об ограничении производства и регламентации распределения наркотических средств, измененной Протоколом от 11 декабря 1946 года;
- f) сообщение правительствам заключений Всемирной организации здравоохранения на основании статьи 8 Конвенции 1925 года, с изменениями, внесенными в нее Протоколом 1946 года.
20. Изучение целей, принципов, структуры и деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в школах и других образовательных учреждениях государств-членов Организации (резолюция 314 (XI) Совета).
21. Всемирная конференция по вопросам народонаселения (резолюция 389 (XIII) Совета).
22. Программы технической помощи:
- a) программа Организации Объединенных Наций;
- b) расширенная программа.
23. Помощь Корею и ее восстановление (пункты 5d и 13 раздела A резолюции 410 A (V) Генеральной Ассамблеи).
24. Проведение в жизнь рекомендаций по экономическим и социальным вопросам (резолюция 283 (X) Совета).
25. Доклад Международной организации труда.
26. Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.
27. Доклад Всемирной организации здравоохранения.
28. Доклад Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций.
29. Доклад Международной организации гражданской авиации.
30. Доклад Международного союза электросвязи.
31. Доклад Всемирного почтового союза.
32. Доклад Всемирной метеорологической организации.
33. Координация деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений:
- a) доклад Административного комитета по координации;
- b) обзор программ работы Организации Объединенных Наций на 1953 год и утверждение приоритетных программ Организации в экономической и социальной областях (резолюция 402 (XIII) Совета).
34. Неправительственные организации:
- a) заявления и повторные заявления о предоставлении консультативного статуса;
- b) заслушивание неправительственных организаций Комитетом по неправительственным организациям согласно правилам 80 и 81 правил процедуры Совета и заявления неправительственных организаций с просьбой о заслушивании их Советом согласно правилу 82;
- c) пересмотр списка неправительственных организаций, которым консультативный статус был предоставлен на седьмой и восьмой сессиях Совета (резолюция 413 B (XIII) Совета);
- d) применение положений Соглашения о Центральном учреждении к представителям неправительственных организаций (резолюция 606 (VI) Генеральной Ассамблеи).
35. Пересмотр правил процедуры Совета и функциональных комиссий: меморандум Генерального Секретаря (резолюция 414 (XIII) Совета).
36. Расписание конференций на 1953 год.
37. Выборы:
- a) избрание одной трети членов функциональных комиссий Совета;
- b) избрание членов Правления Международного чрезвычайного фонда помощи детям (резолюция 417 (V) Генеральной Ассамблеи).
- c) избрание членов Комитета по неправительственным организациям на 1952 год;
- d) избрание членов Постоянного центрального комитета по опиуму.
38. Утверждение в должности членов функциональных комиссий Совета.
39. Краткий обзор финансовой стороны решений Совета.
40. Порядок составления доклада Совета Генеральной Ассамблеи.
41. Работа Совета в 1953 году¹²⁶:
- a) основная программа на 1953 год;
- b) предварительная повестка дня первой очередной сессии 1953 года.
42. Принятие решений по вопросам, связанным с седьмой очередной сессией Генеральной Ассамблеи в 1952 году¹²⁶.
43. Пищевые продукты и голод (резолюция 525 (VI) Генеральной Ассамблеи).
44. Вопрос о помощи Ливии (резолюция 515 (VI) Генеральной Ассамблеи).
45. Заявления с просьбой о приеме в члены Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций.
46. Заявления, касающиеся прав человека (резолюция 542 (VI) Генеральной Ассамблеи).
- * * *
- Совет утвердил вышеприведенную повестку дня на 571-м заседании 20 мая 1952 года и на своей четырнадцатой сессии принял следующие решения, касающиеся повестки дня:
1. На 650-м заседании 18 июля 1952 г. Совет постановил отложить до пятнадцатой сессии рассмотрение пункта 16 повестки дня (Рабство: доклад Генерального Секретаря, представленный на основании резолюции 388 (XIII) Совета).
2. На 654-м заседании 22 июля 1952 г. Совет постановил отложить до 1953 года все прения по пункту 23 повестки дня (помощь Корею и ее восстановление), а также рассмотрение пункта 44 (вопрос о помощи Ливии).
3. На 585-м заседании 29 мая 1952 г. Совет постановил включить в свою повестку дня в качестве пункта 47 следующий вопрос: «Просьба Комиссии по правам человека о продлении ее текущей (восьмой) сессии». На том же заседании Совет постановил удовлетворить просьбу Комиссии.
4. На 653-м заседании 22 июля 1952 года Совет постановил добавить к повестке дня пункты 48 и 49, озаглавленные соответственно: «Сообщения, содержащие жалобы на действия правительства» и «Расписание конференций в Центральном учреждении и в Женеве».
5. На 571-м заседании 20 мая 1952 г., при рассмотрении своей предварительной повестки дня, Совет принял следующие решения по вопросу о жалобах на нарушения прав профсоюзов:
- a) все новые жалобы на нарушения прав профсоюзов, касающиеся государств-членов Международной организации труда, должны передаваться этому учреждению для их рассмотрения и
- b) жалобы, касающиеся государств, не состоящих в Международной организации труда, в будущем должны обсуждаться в надлежащее время Советом, предпочтительно после обсуждения доклада Международной организации труда.
6. На 632-м заседании 7 июля 1952 г. Совет постановил не включать вопроса о «мерах гуманитарного характера в защиту двадцати семи участников испанских профсоюзов» в качестве отдельного пункта своей повестки дня. Однако Совет подверг обсуждению этот вопрос в связи с пунктом 15.

СНОСКИ

- 1 См. документы E/2288 и Corr.1 и E/SR.615.
- 2 См. документы E/2268 и E/SR.606.
- 3 Шестой годовой доклад Совета управляющих, 1950-1951 г., Вашингтон.
- 4 См. документы E/2293 и E/SR.615.
- 5 Документ E/2215.
- 6 См. документы E/2289 и E/SR.627.
- 7 См. документы E/2301 и E/SR.638.
- 8 См. документы E/2302 и E/SR.640.
- 9 См. документы E/2246 и E/SR.586.
- 10 См. документы E/2205 и Corr.1 и Add.1.
- 11 См. документы E/2191 и Add.1 и 2.
- 12 См. документы E/2252 и E/SR.596.
- 13 См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 3.
- 14 См. документы E/2254 и E/SR.597.
- 15 Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 3.
- 16 Круг ведения Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока приведен в Официальных отчетах Экономического и Социального Совета, тринадцатая сессия, Дополнение № 1, стр. 46 и 47.
- 17 См. документы E/2253 и E/SR.596.
- 18 Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 2.
- 19 См. документы E/2244 и E/SR.584.
- 20 См. документы E/2287 и E/SR.628.
- 21 См. документы E/2183 и Corr.1.
- 22 См. документы E/2314 и E/SR.654.
- 23 Документ E/2241.
- 24 См. документы E/2267 и E/SR.611.
- 25 См. документы E/2292 и E/SR.625.
- 26 Документ E/2220.
- 27 См. документы E/2297 и E/SR.636.
- 28 См. документы E/2317 и E/SR.638.
- 29 Меры для экономического развития малоразвитых стран (E/1986); Меры по обеспечению международной экономической устойчивости (E/2156), Проблемы безработицы и инфляции в 1950 и 1951 году (E/2035/Rev.1), Политика и тенденции в области платежных балансов, 1950-1951 г. (E/2035/Add.1/Rev.1), E/CN.1/81 и добавления, а также E/2232 и добавления.
- 30 См. документы E/2300 и E/SR.638.
- 31 Документ E/2194.
- 32 Документы E/2243 и Add.1-4.
- 33 Документ E/2257.
- 34 См. документы E/2277 и E/SR.622.
- 35 Доклад Совета Ассамблеи о деятельности организации в 1951 году; документ МОГА № 7270, A6-P/1, Монреаль, май 1952 г., и Бюджетная смета, 1953 год, документ МОГА № 7269, A6-AD/1, Монреаль, май 1952 года.
- 36 См. документы E/2272 и E/SR.621.
- 37 См. документы E/2278 и E/SR.622.
- 38 См. документы E/2279 и E/SR.622.
- 39 См. документы E/2309 и E/SR.654.
- 40 См. документы E/2262 и E/SR.600.
- 41 См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, девятая сессия, Дополнение № 1, стр. 7.
- 42 Документ E/2238, Приложение II.
- 43 См. документы E/2310 и E/SR.654.
- 44 Документ E/2304.
- 45 Документ E/2213 и Corr.1.
- 46 Прежний пункт 9с.
- 47 См. документы E/2328 и E/SR.661.
- 48 Документ E/CN.5/267.
- 49 См. документ E/SR.659. Эта резолюция была сначала проектом резолюции I в докладе Социального комитета (E/2305).
- 50 См. документ E/SR.663. В измененном докладе Социального комитета (E/2305) эта резолюция была проектом резолюции II.A.
- 51 См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 9.
- 52 См. документ E/SR.659. В докладе Социального комитета (E/2305) эта резолюция была проектом резолюции II.B.
- 53 См. документ E/SR.659. В докладе Социального комитета (E/2305) эта резолюция была проектом резолюции II.C.
- 54 См. документ E/SR.659. В докладе Социального комитета (E/2305) эта резолюция была проектом резолюции II.D.
- 55 См. документ E/SR.659. В докладе Социального комитета (E/2305) эта резолюция была проектом резолюции II.E.
- 56 Документы E/CN.5/262 и E/CN.5/274.
- 57 См. документ E/SR.663. В измененном докладе Социального комитета (E/2305) эта резолюция была проектом резолюции II.F.
- 58 См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 9, стр. 20 и 22 англ. текста.
- 59 См. Приложение к резолюции 451 (XIV).
- 60 См. документ E/SR.659. В измененном докладе Социального комитета (E/2305) эта резолюция была проектом резолюции III.
- 61 См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 9, пункт 113.
- 62 См. документы E/2320 и E/SR.659.
- 63 См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 7.
- 64 См. документы E/2258 и E/SR.598.
- 65 См. документы E/2250, E/SR.574, 580, 581 и 583.
- 66 См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 8.
- 67 Документы E/2219, E/CN.7/24, пункт 116.
- 68 Документы E/OB/7 и E/OB/7/Add.1.
- 69 См. документы E/2294 и E/SR.633.
- 70 См. документы E/2295 и E/SR.634.
- 71 См. документы E/2311 и E/SR.649.
- 72 См. документы E/2325 и E/SR.666.
- 73 См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 9, пункт 97.
- 74 См. документ E/SR.668.
- 75 Резолюции A и B восьмой сессии Комиссии по правам человека приведены ниже:

A

ПРАВО НАРОДОВ И НАЦИЙ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ

Экономический и Социальный Совет

препровождает Генеральной Ассамблее нижеследующий проект резолюции:

принимая во внимание, что представляется в одинаковой степени существенным положить конец рабству народов и наций и рабству отдельных лиц, ибо порабощение человека нарушает его основное право, провозглашенное во Всеобщей декларации прав человека,

принимая во внимание, что подобное рабство существует в тех случаях, когда чужой народ распоряжается судьбой другого народа,

принимая во внимание, что целью статей 1 и 55 Устава Организации Объединенных Наций является развитие, в интересах укрепления всеобщего мира, дружественных отношений между нациями на основе соблюдения принципов равноправия и самоопределения народов,

Генеральная Ассамблея рекомендует:

1. чтобы государства-члены Организации Объединенных Наций признавали принцип самоопределения народов и наций и соблюдали их независимость;

2. чтобы государства-члены Организации Объединенных Наций признавали право на самоопределение находящихся под их управлением народов самоуправляющихся и подопечных территорий и поощряли осуществление этого права, а также чтобы они предоставляли это право, если указанные народы будут требовать самоуправления, после того как воля народа будет установлена, в частности, путем плебисцита, организованного под общим руководством Организации Объединенных Наций.

В

ПРАВО НАРОДОВ И НАЦИЙ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ

Экономический и Социальный Совет.

принимая во внимание, что на своей шестой сессии Генеральная Ассамблея предложила Комиссии по правам человека разработать рекомендации относительно соблюдения в международном плане права народов на самоопределение и представить эти рекомендации Генеральной Ассамблее на седьмой сессии,

принимая во внимание, что одним из необходимых условий для облегчения Организации Объединенных Наций принятия мер, способствующих соблюдению этого права, в частности в отношении населения самоуправляющихся территорий, является снабжение компетентных органов Объединенных Наций официальной информацией по управлению этими территориями,

принимая во внимание, что в резолюции 144 (II) Генеральная Ассамблея объявила добровольную передачу такой информации вполне соответствующей духу статьи 73 Устава и подлежащей поэтому поощрению,

принимая во внимание, что в резолюции 327 (IV) Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свою резолюцию 144 (II), выразила надежду, что члены Организации, которые этого еще не сделали, добровольно включают в информацию, передаваемую ими согласно статье 73е Устава, подробные сведения об управлении самоуправляющимися территориями,

принимая во внимание, что до сего времени эта информация еще не была представлена в отношении многих самоуправляющихся территорий,

просит Генеральную Ассамблею рекомендовать государствам-членам Организации Объединенных Наций, ответственным за управление самоуправляющимися территориями, добровольно включать в информацию, передаваемую ими согласно статье 73е Устава, подробные сведения о том, в какой степени население этих территорий осуществляет право народов на самоопределение, и, в частности, о политическом прогрессе населения и о мерах, принятых для развития его способности к самоуправлению, для удовлетворения его политических стремлений и для содействия постепенному развитию его свободных политических институтов.

76 См. документ E/SR.668.

77 См. документы E/2321 и E/SR.656.

78 См. документы E/2263, E/SR.602, 603 и 604.

79 См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 4 А.

80 См. «Прочие решения, принятые Советом на четырнадцатой сессии», стр. 30.

81 См. документы E/2281 и E/SR.621.

82 См. документы E/2313 и E/SR.649.

83 См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двенадцатая сессия, Приложения, пункт 14 повестки дня.

84 См. документы E/2237 и E/SR.576, 577, 578, 579 и 583.

85 См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, четырнадцатая сессия, Дополнение № 6.

86 См. документы E/2330 и E/SR.656.

87 Документы E/2184 и Add.1-5.

88 См. документы E/2312 и E/SR.649.

89 Шестой доклад Международной организации труда, представленный Организацией Объединенных Наций, Женева, 1952 год.

90 См. документы E/2266 и E/SR.612.

91 Официальные отчеты Всемирной организации здравоохранения, №№ 38, 39 и 41.

92 См. документы E/2269 и E/SR.617.

93 Доклад, представленный Организации Объединенных Наций, 1951-1952 г., Париж, 1952 г., XR.52.II.3A.

94 См. документы E/2324 и E/SR.663.

95 См. документы E/2327 и E/SR.662.

96 Документ E/2306 в измененной на 662-м заседании Совета редакции.

97 См. документы E/2161 и Согг.1 и E/2203.

98 Следует отметить, что ни шесть главных приоритетных программ, ни различные вспомогательные программы не приводятся в порядке их значения, а в порядке вопросов, к которым они относятся.

99 В первоначальном тексте, представленном Координационным комитетом, после слов «малоразвитых стран» стояло следующее: «равно как и экспорта малоразвитым странам сырья, существенно необходимого для экономики промышленных стран».

100 Вторая поправка (E/L.453) состояла в дополнении после слов «социальное страхование и связанные с этим мероприятия» слов «расширение социального страхования и предоставление помощи престарелым, инвалидам и больным».

101 См. документ E/2203, пункт 64.

102 См. документы E/2228/Rev.1 и E/SR.573.

103 См. документы E/2249, E/SR.572, 573 и 586.

104 Список организаций, которым Совет, согласно рекомендации Комитета, отказал в предоставлении консультативного статуса, содержится в Приложении I к докладу Комитета.

105 Организации, которым консультативный статус был предоставлен на восьмой сессии Совета и статус которых не был пересмотрен Советом на его четырнадцатой сессии, перечислены в Приложении II к докладу Комитета.

106 См. документы E/2318 и E/SR.662.

107 См. документы E/2280 и E/SR.619.

108 См. документы E/2326, E/L.437 и E/SR.654 и 664.

109 Правило 34 (старое правило 33) и резолюция 456 В (XIV) были приняты Советом 22 июля 1952 г. (см. E/SR.654). Однако никакого решения относительно вступления в силу этого правила принято не было.

110 На своем 650-м заседании Совет решил, что правило 12, помещенное в документе E/1662 в главу II, должно быть перенесено в главу XV в качестве правила 79 без изменения его содержания.

111 См. документы E/2329 и E/SR.657.

112 См. документы E/2323 и E/SR.664.

113 См. документы E/L.439 и E/SR.657, касающиеся продления полномочий членов Статистической комиссии до дня закрытия ее седьмой сессии.

114 На неопределенный срок.

115 На трехлетний срок. См. резолюцию 199 (VIII) Совета, предусматривающую, что «срок полномочий членов Комиссии начинается со дня первого заседания сессии, которая следует за их избранием, и кончается накануне первого заседания сессии, которая следует за избранием их преемников»; см. также документ E/SR.657.

116 Генеральный Секретарь уже принял окончательное решение в соответствии с рекомендациями Совета.

117 В таблице указываются также главные ежегодные конференции специализированных учреждений, сроки которых устанавливаются соответствующими органами этих учреждений; в тех случаях, когда созываемые каждые четыре года или каждые пять лет конференции специализированных учреждений в 1953 году не состоятся, в таблице указываются вероятные сроки сессий руководящих органов. Что касается ЮНЕСКО, то общая конференция, созываемая каждые два года, состоится в 1954 году.

118 В скобках указываются предположительные даты закрытия сессий, установленные на основании наиболее точных ориентировочных данных, что не исключает возможности досрочного закрытия конференций, когда это позволяет работа, или продления сессий, в случае необходимости.

119 Комитет технической помощи снова соберется в начале шестнадцатой сессии Совета в целях представления доклада Совету на этой сессии.

120 Сессии Правления Международного чрезвычайного фонда помощи детям, которые обычно продолжаются три дня, могут быть намечены лишь в предварительном порядке, так как Правление созывается для распределения средств, получаемых путем добровольных взносов, для программы Фонда.

121 Согласно представленному Совету меморандуму Генерального Секретаря (см. список 3 в документе E/2308) конференция

по вопросу об опиуме была включена в расписание на 1953 год с оговоркой, что созыв ее будет зависеть от того, смогут ли заинтересованные правительства подготовить материалы к указанному сроку.

122 Июньская сессия Специального комитета была намечена Советом ввиду того, что этот комитет, созываемый 8 сентября 1952 года, соберется, быть может, опять в 1953 году (E/2276).

123 При условии, что Совет постановит созвать Подкомиссию в 1953 году (см. резолюцию 443 (XIV) от 26 июня 1952 г.).

124 См. документ E/L.459.

125 В течение сессии наименование пункта было изменено на «Интегрированное экономическое развитие».

126 Вопрос будет рассматриваться на возобновленной четырнадцатой сессии, которая состоится во время седьмой очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

Printed in U. S. A.
Reprinted in United Nations

72691 - October 1952 - 455
35851 - July 1977 - 50

ECOSOC, Official Records, 14th Session, Suppl. 1